

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 282

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



A.Z.  
3000 BERN 1

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 282 - 3913

Bern, Montag, 1. Dezember 1980  
Berne, lundi, 1<sup>er</sup> décembre 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

N° 282 - 1. 12. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino,  
Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scio-  
gimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Avis d'inventaire et sommation publique.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

20. November 1980

**Atelier Hauser & Schärer AG**, in Männedorf, Appisbergstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 1980. Zweck: Betrieb eines Ateliers mit der Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Display-Bereich sowie im Bereich der visuellen Verkaufsförderung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Elsbeth Schärer, von Egg, in Männedorf, Präsidentin, und André Hauser, von Zürich, in Männedorf, beide mit Einzelunterschrift.

20. November 1980

**Wolaga AG**, in Dietikon, Riedstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 11. 1980. Zweck: Beratung auf dem Gebiete der Werbung und des Marketings sowie der Budgeterstellung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Leuthold, von Zürich, in Zollikon, mit Einzelunterschrift. Einzelprokurist: Alfred Kappeler, von Fisingen, in Zürich.

20. November 1980

**Fisid AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Limmatquai 1, Zürich I. Statutendatum: 13. 11. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Legierungen, weiteren Metallen sowie Kohle und anderen Rohmaterialien, Hilfs- und Betriebsstoffen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, beinhalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Die Mitglieder des VR führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Robert Alexander Korach, von Kilchberg ZH, in Zürich.

20. November 1980

**Bottamedi & D'Aurelio**, in Zürich 11, Watstrasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 8. 9. 1980. Gesellschafter: Efre Bottamedi, von Zürich, in Zürich 11, und Antonio D'Aurelio, italienischer Staatsangehöriger, in Rümlang. Handel mit Damenoberbekleidung.

20. November 1980

**Peter Steiner, Bildhauer-Atelier**, in Illnau-Effretikon, Oberdorfstrasse 5, Illnau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Steiner, von Schwyz und Zürich, in Schwyzenbach. Betrieb eines Bildhauerateliers für Grabmal Kunst und Skulpturen.

20. November 1980

**Autospritzwerk Reto Kaiser**, in Winterthur, Wässerwiesenstrasse 95, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reto Kaiser, von Fisingen, in Winterthur I. Autospritzwerk; Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen.

20. November 1980

**Silver Hotels Corporation**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Beratung von Hotelunternehmen usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1753). Walter Wolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Vital Hauser, von Näfels, in Meilen.

20. November 1980

**Ze-Ro Zeichen + Reprotechnik AG**, in Zürich 5, Handel mit technischen Zeichenmaterialien usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201). Statuten am 10. 11. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

20. November 1980

**Schoch, Werner & Co, Unternehmensführung**, in Zürich 1, Rüdenplatz 8, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1980. Führung, Verwaltung und Beratung von Restaurationsbetrieben, Hotels, Kinobetrieben, Unterhaltungsbetrieben und Unternehmungen ähnlicher Art im Auftrage Dritter sowie Vermittlung von Rechten zur Produktion und Vorführung von Filmen, Musicals und Musikstücken und ähnlichen Werken der Literatur. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Eugen Schoch, von Zürich, in Zürich 2, Walter Schoch, von Zürich, in Kilchberg ZH, und Heinrich Werner, von Buchberg, in Zürich 1; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kommanditistin mit einer Kommanditissumme von Fr. 50 000: Aktiengesellschaft «Florida Land + Management AG», in Zürich 1.

20. November 1980

**Helibroker AG**, in Zürich 7, Vermittlung von Geschäften auf dem Devisen-, Geld- und Kapitalmarkt usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1877). Bernhard Zehnder ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Fuchs und Peter Bertschi, von Zürich, in Luzern; die Procura des Erstgenannten ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Urs Meierhans, von Griesenberg, in Zürich.

20. November 1980

**Buchhaltungsstelle Richenberger AG**, in Oberengstringen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1977, S. 105). Ursula Richenberger-Lehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Hans Richenberger ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 8. 10. 1980.)

20. November 1980

**Bonanza AG**, bisher in Horn (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1893). Die Generalversammlung vom 3. 7. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 12. 8. 1970 datieren und am 29. 3. 1979 letztmals geändert wurden, erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Schaffhauserstrasse 352, Zürich 11. Zweck: Betrieb von Restaurants, Hotels und Motels samt Nebenbetrieben. Grundkapital: Fr. 750 000, voll liberiert; 7500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Hans Fischer, einziges Mitglied des VR, ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso sind die Unterschriften von Hansruedi Duss und Ernst Nüesch erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Fritz Knecht, von Zürich und Bäretswil, in Lufingen, mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien als Geschäftsführer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dora Knecht, von Zürich und Bäretswil, in Lufingen. Kollektivprokura zu zweien hat Emil Isler, von Zürich, in Fällanden.

20. November 1980

**Vaillant GmbH**, in Dietikon, Riedstrasse 8. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. 11. 1980 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt Import und Verkauf von Gas-, Öl- und Elektroheizungs- und Warmwassergeräten und regu-lierungstechnischen Geräten sowie Kundendienst, technische und Energieparberatung und Schulung von Installateuren und Heizungsfachleuten. Das Stammkapital beträgt Fr. 250 000. Gesellschafter sind die Joh. Vaillant GmbH & Co, in Remscheid, mit einer Stammeinlage von Fr. 240 000, und Friedrich J. Schertenleib, von Heimwil, in Walchwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer sind: Manfred Heynen, deutscher Staatsangehöriger, in Wermelskirchen (D), und Friedrich J. Schertenleib, vorewähnter Gesellschafter; beide führen Einzelunterschrift.

20. November 1980

**Stuwag GmbH Zürich**, bisher in Zürich 4, Import und Export von Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2323). Statuten am 9. 9. und 2. 10. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: **Stuwag GmbH Dietikon**. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Kirchstrasse 23. Die Gesellschafter Arthur Eichenberger, Peter Suter und Gottlieb Köppli sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 3000 sind vom neuen Gesellschafter Marino Gaiardelli, von und in Dietikon, übernommen worden. Am Stammkapital von Fr. 20 000 sind nun daher die Gesellschafter Walter Stucki, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000, und Marino Gaiardelli, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000, beteiligt. Walter Stucki, Gesellschafter und Geschäftsführer, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist der Gesellschafter Marino Gaiardelli.

20. November 1980

**ISP Surgical Products GmbH**, in Zürich 8, Handel mit medizinischen und chirurgischen Hilfsmaterialien usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 246). Statuten am 5. 11. 1980 geändert. Matthias Auer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. Hans Nater übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 besteht somit aus einer Stammeinlage von gleichem Betrag, welche dem Gesellschafter und Geschäftsführer Dr. Hans Nater gehört.

20. November 1980

**Hausgenossenschaft Abin**, in Zürich 10, Grieserweg 33, c/o Christiane Derrer. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. 10. 1980 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern preisgünstige und ihren Bedürfnissen nach Zusammenleben in Hausgenossenschaften Rechnung tragende Wohnungen zu beschaffen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100 und Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Der Verwaltung gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Christiane Derrer, von Rüschlikon, in Zürich, Präsidentin; Padruot Fried, von Valzeina, in Zürich, Vizepräsidentin, und Verena Bachzetsis, von Grabs, in Zürich, Rechnungsführerin.

20. November 1980

**CTM Commerz, Treuhand und Management AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 882). Neue Adresse: Bandenerstrasse 567, Zürich 9.

20. November 1980

**E. Hafner**, in Winterthur, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1938, S. 985). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGV von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1980

**Inelag AG**, in Zürich 1, elektrische Installationen (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3297). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 9. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGV von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1980

**Niederländische Middenstandsbank (Schweiz) AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3414). Dr. Peter Widmer, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zuzikon.

20. November 1980

**Swarovski (Schweiz) AG**, in Zürich 7, Edelsteine, synthetische Steine usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 478)  
**Aluminium Metall Almet AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3090)

**Hiensch Engineering AG**, in Zürich 8, Planung von Klimaanlage usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3673)

**Intel Semiconductor AG**, in Zürich 7, elektronische Bauelemente und Systeme usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1529)

Dr. Peter Widmer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zuzikon.

20. November 1980

**Belantara Studiengesellschaft für Finanz- und Immobiliengeschäfte AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3554). Neues Geschäftsdomicil: Aargauerstrasse 250, Zürich 9, bei Betschon Treuhand AG.

20. November 1980

**Zdenek Skvara Zoobedarf-Versand**, in Fällanden, Witikonstrasse 2b, Pfaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Zdenek Skvara, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Fällanden. Handel mit und Versand von Futtermitteln und Bedarfsartikeln für die Tierhaltung.

20. November 1980

**Fein-Kaller & Co AG**, in Zürich 9, Textilien und Schuhe aller Art (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3110). Elsa Fein, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Ernst Güttinger, Vizedirektor, wohnt nun in Berikon.

20. November 1980

**B. Danes**, in Gräfensee, Gebrauchsgegenstände aus Metall, Kunststoff usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 298). Neuum-schreibung der Geschäftsartur: Fabrikation von und Handel mit Artikeln aus Glas, Keramik und Porzellan sowie Bijouteriewaren und Dekorationsartikeln; Fabrikation von Wechselrahmen.

20. November 1980

**Caltron, M. Grünwald**, in Zürich, elektronische Geräte (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2318). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 9. 1980 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 21. 10. 1980 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

20. November 1980

**Dataplus AG**, in Zürich 1, Computer-Hardware und -Software (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1978, S. 2983). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3713) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöst.

20. November 1980

**Glattag-Garage AG**, in Dietlikon, Handel mit Fahrzeugen, insbesondere mit Autos usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 737). Die Procura von Werner Bösigger ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Urs Beugger, von Interlaken, in Brütten.

20. November 1980

**Lobaco, Informatik und Treuhand AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3333). André Bamat ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Locher, bisher Vizepräsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

20. November 1980

**Tip-Top-Autowerk AG**, in Zürich 4, Handel mit Fahrzeugen, insbesondere mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 737). Die Prokuren von Hans König, Hans-Ulrich Meier und Peter Giagnoni sind erloschen.

20. November 1980

**Tip-Top-Garage AG, Zürich**, in Zürich 2, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1094). Die Procura von Hans Ulrich Meier ist erloschen.

20. November 1980

**Pro Vita, Chr. Marshall**, in Zürich, Ehevermittlungsbüro (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1977, S. 974). Es wohnen nun: der Firmainhaber in Zürich 9 sowie die Einzelunterschriftsberechtigte Rosa Marshall in Zürich.

20. November 1980

**Durisol AG für Leichtbaustoffe**, in Dietlikon (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2369). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Helmut Pampel, deutscher Staatsangehöriger, in Bergdietikon.

20. November 1980

**Villiger Import**, in Rüschlikon, Handel mit Zubehör für die Fahrradbranche (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1977, S. 1041). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. November 1980

**Restaurant Neuhof Hinwil AG**, in Hinwil, Dürntnerstrasse 29/31, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26. 9. 1980. Zweck: Betrieb des Restaurants Neuhof und des damit verbundenen Zweifamilienhauses an der Dürntnerstrasse 29/31. Grundkapital: Fr. 300.000, voll liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Hans Brunner», in Hinwil, geführte Geschäft, mit Aktiven von Fr. 1.636.379.15 und Passiven von Fr. 1.339.614.20, gemäss Übernahmebilanz per 31. 3. 1980 zum Preise, von Fr. 296.764.95, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans Brunner, Präsident, und Dora Brunner, beide von und in Hinwil.

20. November 1980

**Primox AG**, bisher in Hergiswil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 303). Statuten, ursprünglich vom 14. 12. 1979 datiert, am 31. 10. 1980 geändert. Neuer Sitz: Rüschlikon, Adresse: Glarischstrasse 12. Neuer Zweck: Handel auf eigene und auf fremde Rechnung mit Waren aller Art sowie jede andere kommerzielle Tätigkeit. Die Gesellschaft kann auch Patente, Warenmarken und andere immaterielle Güterrechte erwerben und verwerten; Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Hans Peter Lengweiler ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Procura von Peter Bachofer erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marianne Baas, von Bronschhofen, in Rüschlikon. Ferner führt neu Einzelunterschrift Wiardus Van der Voort, niederländischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Direktor.

20. November 1980

**Mars Holding AG**, bisher in Hergiswil (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3811). Statuten, ursprünglich vom 11. 11. 1979 datiert, am 31. 10. 1980 geändert. Neuer Sitz: Kilchberg, Adresse: Grenzsteig 13. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Patente. Die Gesellschaft kann auch Handel mit Waren treiben und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Josef Zibung ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marianne Baas, von Bronschhofen, in Rüschlikon. Ferner führt neu Einzelunterschrift Wiardus Van der Voort, niederländischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Direktor.

20. November 1980

**Erku AG**, in Zürich 4, Badenerstrasse 156, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 11. 1980. Zweck: Import und Export von Produkten, insbesondere von Textilmaschinen und Bestandteilen. Grundkapital: Fr. 50.000 mit Fr. 20.000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ilhan Keles, von Unterschlatt, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Weitere Zeichnungsberechtigte: Nuran Kutan, türkische Staatsangehörige, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

20. November 1980

**Biw Zürich AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Zarstrasse 14, Zürich 7, Statutendatum: 10. 11. 1980. Zweck: internationale Wirtschaftsberatung, Planung und Durchführung von Wirtschaftsvorhaben sowie Dienstleistungen im Bereich der gewerblichen Wirtschaft. Herstellung von Kontakten zu Institutionen des öffentlichen Lebens und zu Wirtschaftsunternehmen auf nationaler und internationaler Ebene zum Zwecke der Nachweisung, Vermittlung und gemeinsamer Ausnutzung der Geschäftsbeziehungen, Vermittlung von internationalen Geschäften und Erwerb von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen, gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegrafisch. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz Dosswald, von Neuheim, Zug und Zürich, in Zürich.

20. November 1980

**Velstaf AG**, in Zürich 8, Dufourstrasse 49, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10. 11. 1980. Zweck: Import, Export, Handel und Transitschäfte aller Art; Verwertung von Patent- und Warenrechten. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter Leuthold, von Zürich, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

20. November 1980

**Halter AG**, in Zürich 9, Bauunternehmung (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277). Die Unterschrift von Walter K. Lang ist erloschen.

20. November 1980

**Zellweger Uster AG**, in Uster, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3297). Die Procura von Pieter Ros ist erloschen. Manfred Conradin, Prokurist, wohnt nun in Bassersdorf.

20. November 1980

**Kontron AG**, in Zürich 9, Messgeräte, Instrumente und technische Produkte (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2636). Dr. Alfred Hartmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Hermann Fisch, Otto Goeggel, Johann Schaller und Werner Heinz Zellweger erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Andres F. Leuenberger, von Melchnau, in Basel. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rolf von Allmen, von Lauterbrunn, in Richterswil; Stefan Elsener, von Zug, in Montagnola; Walter Sameli, von Stäfa, in Wetzikon, und Karl Untersander, von Alt St. Johann, in Zürich. Es wohnen nun: Dr. Rudolf Alberti, Direktor, in Affoltern am Albis sowie von den Prokuristen Rudolf Rüegg in Bremgarten AG und Peter Temperli in Rudolfstetten-Friedlisberg.

20. November 1980

**J. H. Waser AG**, in Buchs, Büromaterialien usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 674). Die Unterschrift von Dr. Fritz Kamer und die Procura von Heinz Rytfel sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Josef Schilling, von Sirmach, in Birmensdorf ZH, Johann Heinrich Waser, Präsident des Verwaltungsrates, führt den Zusatz «jun.» nicht mehr. Annetarie Gerber, Prokuristin, hat infolge Heirat den Familiennamen Demuth und das Bürgerrecht von Wallisellen erhalten.

20. November 1980

**Nova Stahl AG**, in Zürich 4, Badenerstrasse 450, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10. 11. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Stahl und Stahlerzeugnissen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert; 100 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident oder einziges Mitglied des VR führt Einzelunterschrift. Mitglieder des VR: Hubert Ludin, von Schübelbach, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsbefugnis, Hermann Singeisen, von Lausen, in Regensdorf, und Dr. Peter Meyer, von Villmergen, in Würenlos.

20. November 1980

**A. Fleischmann**, in Wetzikon, Tuch-, Konfektions- und Massgeschäft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1946, S. 3138). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neu Einzelfirma «A. Fleischmann, Inh. Heidi Manigley-Fleischmann, Modehaus», in Wetzikon, erloschen.

20. November 1980

**A. Fleischmann, Inh. Heidi Manigley-Fleischmann, Modehaus**, in Wetzikon o. Bahnhofstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Heidi Manigley-Fleischmann, von Wetzikon und Chätüllens, in Wetzikon. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Fleischmann», in Wetzikon, übernommen. Marcel Manigley, von Wetzikon und Chätüllens, in Wetzikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Verkauf von Damen- und Herrenbekleidung.

20. November 1980

**Vins et Spiritueux Richelieu, Société Anonyme**, in Zürich 8, Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1026). Statuten am 7. 10. 1980 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Gesellschaften, die mit Wein und Spirituosen unter der Marke «Richelieu» handeln.

20. November 1980

**«Carburas», Schweiz, Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe**, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2162). Die Unterschrift von Walter F. Siegenthaler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Rothenbühler, von Lauperswil, in Muri bei Bern, Präsident des Vorstandes. Von den Prokuristen wohnen nun: Walter Loeffle in Zumikon, Rolf Rettenbacher in Fehraltorf und Erwin Villiger in Unterägeri.

20. November 1980

**Bachmann & Gerig**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1972, S. 2755). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 7. 1980 sind an die «Bachmann & Gerig AG», in Zürich, übergegangen.

20. November 1980

**Bachmann & Gerig AG**, in Zürich 9, Fellenbergstrasse 240, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16. 10. 1980. Zweck: Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Kollektivgesellschaft «Bachmann & Gerig», in Zürich 9, mit Aktiven von Fr. 405.615.04 und Passiven von Fr. 144.954.85 zum Preise von Fr. 260.660.19, wovon Fr. 100.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Urs Bachmann, von Richterswil, in Zürich, Präsident, und Hans Gerig, von Oberhelfenschwil, in Oetlingen, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift, sowie Norberto Eberenz, von Ponte Tresa, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1980

**Wohngenossenschaft Brunnenwiesen**, in Uster, Zentralstrasse 26, Genossenschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 4. und 1. 6. 1980. Zweck: Verschaffen von günstigen Wohnungen oder Arbeitsraum, welche gemeinschaftliche Formen des Zusammenlebens ermöglichen, an ihre Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, durch Erwerb von Bauten und Bauland, Errichtung preisgünstiger Bauten auf eigenen Grundstücken oder im Baurechtsverhältnis. Mieten von geeigneten Räumlichkeiten, finanzielle Beteiligung an anderen Genossenschaften mit ähnlichen Zielsetzungen. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 2000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Mitglieder der Verwaltung sind: Felix Müller, von Gersau und Zürich, Präsident; Felice Baumgartner, von Mörschwil, Kassiererin, und Rudolf Vetterli, von Unterschlatt und Rheinklingen, Aktuar, alle in Uster; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1980

**Hauser & Hännli Transport AG**, in Fällanden (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 226). Die Generalversammlung vom 13. 11. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: Puricelli Maschinbau AG, Fällanden. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer mechanischen Werkstätte, die Fabrikation und den Vertrieb von Verpackungsmaschinen aller Art, insbesondere auch im Gebiet der Frisch- (Teapackung), und die Fabrikation und den Vertrieb von Förderbandanlagen und sonstigen Anlagen und Aggregaten, welche im Zusammenhang mit Verpackungsanlagen stehen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ernst Hännli ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jules Puricelli, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. November 1980

**Simonin AG**, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1978, S. 2801). Arthur Weber und Dr. Robert Stutz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Keller, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Oskar Bürlin, von Zürich und Klingnau, in Urdorf. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Schmutz, von Vechigen, in Zürich.

20. November 1980

**Aless Alussisse Engineering AG**, in Zürich 9, industrielle Beratung (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2389). Dr. Paul Müller und Sven Johansson sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Hans Widmer und die Prokuren von Kurt Forrer und Dr. Bruno Peier sind erloschen. Ernst Leonhardt, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Delegierter des VR ist Ronald Philipp Le Bright, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: A. John Gambo, Bürger der USA, in Paramus, N. J. (USA); Dr. René Himmel, von Zürich und Kleinandelfingen, in Küssnacht ZH, und Dr. Walter Huber, von Rüschlikon, Langnau am Albis und Zürich, in Fällanden. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Lukas Geiges, von Zürich, in Herrliberg.

20. November 1980

**H. Sandhofer AG in Liquidation**, in Zürich 1, Ausführungen von Malerarbeiten und Baureparaturen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 558). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. 11. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

20. November 1980

**ATS Alussisse Technologies and Services Ltd**, in Zürich 9, Aktiengesellschaft, Übernahme von Aufträgen Dritter zur Koordination von Geschäftstätigkeiten (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1558). Sven F. L. Johansson und Emanuel Meyer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Kurt Müller und Friedrich Seifarth sind erloschen. Dr. Jean Daniel Pointet ist nicht mehr Sekretär des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Paul Müller, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Leonhardt ist neu Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: A. John Gambo, Bürger der USA, in Paramus, N. J. (USA); Dr. René Himmel, von Zürich und Kleinandelfingen, in Küssnacht ZH; Dr. Walter Huber, von Rüschlikon, Langnau am Albis und Zürich, in Fällanden; Dr. Hans Jucker, von Zürich, in Riehen, und Edwin Weibel, von Eich, in Männedorf. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert Snetzler, von Gächlingen, in Uitikon, und Charles Howard Dey, Bürger der USA, in Zürich.

20. November 1980

**M + W Personalberatung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Bahnhofquai 9, Zürich 1, Statutendatum: 11. 11. 1980. Zweck: gewerbsmässiges Betreiben von Personalberatung (Personalrekrutierung, Erarbeitung und Betreuung von Personalsystemen bei Kunden) sowie Laufbahn- und Karriereberatung für Einzelpersonen. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Dienstleistungsunternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften kaufen, überbauen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, Mitglieder des VR: Otto Schneider, von Seftigen, in Heutigen, Präsident; Mario Monti, von Luzern, in Egg ZH, und Reinhard Witzig, von Laufen-Uhwiesen, in Frauenfeld; alle drei mit Einzelunterschrift.

20. November 1980

**Solsano Affoltern a. A. Immobilien AG**, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2749)

**Solsano Obereingstringen Immobilien AG**, in Obereingstringen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2749)

**Solsano Winterthur Immobilien AG**, in Winterthur (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2749)

**Solsano Zürich Immobilien AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2749)

Ernst Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Sekretär des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erhard Schultheiss-Rudin, von Feuerthalen, in Kaiseraugst.

20. November 1980

**Solsano Schlieren Immobilien AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 473). Ernst Müller-Stalder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Sekretär des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erhard Schultheiss-Rudin, von Feuerthalen, in Kaiseraugst. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Robert Kohler führt infolge Wiederverheiratung den Frauennamen Rodel nicht mehr.

20. November 1980

**Das Beste aus Reader's Digest AG**, in Zürich 3, Bücher und Zeitschriften (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2089). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dov Levine, Bürger der USA, in Zürich; Heinz Wermelinger, von Luzern, in Oberrieden; Josef Fischer, von Zürich, in Zollikon; Walter Hausammann, von Romanshorn, in Thalwil; Dr. Hans Bosshard, von Turbenthal, in Kilchberg ZH; Hans Altmann, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau; Hans Peter Diener, von und in Küssnacht ZH, und Jürg Sutter, von Pfäfers, in Wollerau.

20. November 1980

**Heinz Steger AG**, in Zürich 11, Magdalenenstrasse 66, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 31. 10. 1980. Zweck: Betrieb einer Sanitärinstallationsfirma und einer Spenglerie. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma «Heinz Steger Zürich», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 337.702.85 und Passiven von Fr. 50.251, gemäss Bilanz per 30. 6. 1980, zum Preise von Fr. 287.451.85, wovon Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinz Steger, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

20. November 1980

**Rank Xerox AG**, in Zürich 11, Kopier- und Druckeremaschinen (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 865). H. Werner Krause ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR sowie neu Generaldirektor: Ludwig Nensch; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

20. November 1980

**Rank Xerox AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 11, Kopier- und Druckeremaschinen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 705), mit Hauptsitz bisher in Opfikon, nun in Zürich 11. Die Unterschrift von H. Werner Krause ist erloschen. Ludwig Nensch führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als stellvertretender Generaldirektor, sondern nun als Generaldirektor und Delegierter des Verwaltungsrates.

20. November 1980

**Berat AG**, in Zürich 10, Lägerstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 11. 1980. Zweck: Tätigkeit auf dem Gebiete des Fernmeldewesens, bestehend aus Forschung, Handel mit und Beratung, Entwicklung und Produktion von Komponenten, Wartung von Installationen und Ausbildung von Benutzern. Grundkapital: Fr. 60 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 600 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hubert Krucker, von Braunau-Tobel, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.

20. November 1980

**Rigert & Niedermann, Model Trains**, in Kilchberg, Neuweidstrasse 17, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründung: 1. 9. 1980. Gesellschafter: Peter Rigert, von Zürich, in Langnau am Albis, und Verena Niedermann, von Winterthur und Sulgen, in Langnau am Albis. Import von Modelleisenbahnen und Zubehör, insbesondere aus Amerika.

20. November 1980

**Datsun (Suisse) SA**, in Urdorf, Personenaufbewahrung und Nutzfahrzeuge (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2997). Tetsuo Arakawa ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. November 1980

**Trank AG**, in Zürich 5, Herstellung und Vertrieb von Getränken usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1829). Jürg Hungerbühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. November 1980

**Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2666). Die Unterschrift von David Crockett ist erloschen.

20. November 1980

**Bareiss, Wieland & Co AG**, in Dietlikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3364). Hans Wieland ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Reinhardt, von Balsthal, in Kehrsatz, und Peter Scherz, von Aeschi bei Spiez, in Muri bei Bern.

20. November 1980

**Datsun Industriemaschinen AG**, in Urdorf (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2781). Die Generalversammlung vom 14. 11. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 100 000 erhöht; es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist nun voll liberiert.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

20. November 1980

**K. Knecht & Co.**, in Lyss, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1976, S. 912). Die Prokuren von Mirco Fontaneli und Karl von Arb sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Stefan Knecht, von Bäretswil, in Lyss.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

Berichtigung

**Kreuz Gerzensee AG**, in Gerzensee (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3802). Richtiger Heimatort des Verwaltungsrates Dr. Paul Ehrsam ist Gempen (nicht Gampen).

### Büro Bern

Berichtigung

**CTT Auditoriou Jürg Tschannen**, in Bern (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3770). Richtige Geschäftsnatur: Produktion von Tonbildschauen, Filmen und Videotapes.

20. November 1980

**Wohnhausgenossenschaft Eintracht**, in Bern (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2403). Die Generalversammlung vom 25. Oktober 1980 hat die Statuten revidiert. Es werden nun Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgegeben. Katharina Bärtschi, Präsidentin; Karl Zbinden, Sekretär, und Rolf Blicke, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Vorstand gehören nun als Zeichnungsberechtigte an: Jolanda Moser-Roggero, von Herzogenbuchsee, in Bern, Präsidentin (neu); Rudolf H. Strahm, Vizepräsident (bisher); Albert Rieger, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikofen, Sekretär (neu); Andres Enderli, von Oberhallau, in Lengnau BE, Sekretär (neu); Toni Kuster, von Eschenbach SG, in Bern, Kassier (neu), und Ursula Göldi-Abersold, von Sennwald, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Kassierin (neu). Die Präsidentin oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem Sekretär oder Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Cäcilienstrasse 24, bei Jolanda Moser-Roggero.

20. November 1980

**Tetra Pak AG**, in Bern, Verfertigung und Verkauf von Verpackungen usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1267). Dr. Walter Ryser und Ragnar Mandersson sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

20. November 1980

**Fulco AG**, in Wohlen bei Bern. Mit Statuten vom 1. September 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit und Herstellung von elektronischen Mess- und Steuer- sowie anderen Geräten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Therese Fluri, von Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Unterdettigenstrasse 45, Hinterkappelen.

20. November 1980

**Karl Maier-Bader & Co., Inhaber: Wissenschaftliches Antiquariat GmbH**, in Bern (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1976, S. 944). Die Gesellschafterversammlung vom 23. Mai 1980 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Alexander Wild, Buchhandlung und Antiquariat», in Bern.

20. November 1980

**Engeler & Brunswik AG**, in Bern. Mit Statuten vom 12. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Montagearbeiten für die Industrie und das Baugewerbe, Vermittlung von Personal und Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Hans Engeler, von Elikon an der Thur, in Uster, Präsident; Michael Brunswik, österreichischer Staatsangehöriger, in Hopfgarten (A), Vizepräsident, und Fritz Schäfer, von Bowil, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bümpplizstrasse 189.

### Bureau de Bienne

20 novembre 1980

**Francesco Castellano**, à Bienne. Le chef de la maison est Francesco Castellano, de nationalité italienne, à Bienne. Exploitation du tea-room «Santos». Rue Dufour 4.

### Büro Nidau

20. November 1980

**Rieder & Küffer**, in Walperswil. Unter dieser Firma sind Walter Rieder, von Köniz, in Walperswil, und Alex Küffer, von Täuffelen, in Lyss, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1980 begonnen hat. Herstellung von und Handel mit Essig sowie Handel mit Lebensmitteln. Hauptstrasse 9, 3272 Walperswil.

### Büro Saanen

20. November 1980

**Fourrures Caprice Geysler**, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Jürgen Geysler, von Albstätten SG, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Handel mit Leder und Pelzen. Gstaaderhof.

### Büro Wangen an der Aare

20. November 1980

**Pestra-Bau AG**, in Wiedlisbach, Bauplanung usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1028). Der Präsident des VR (Verwaltungsrates), Bruno Magoni, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident wurde Joseph Johann Fuchs-Ultes, von Walters, in Wiedlisbach, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

20. November 1980

**Rohrer & Joller AG**, in Meierskappel, Schützenmatt (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 8. 1980. Zweck: Ausführung von Maurer- und Holzbaupreisen sowie Handel mit Baumaterialien; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 5. August 1980 und Bilanz per 31. März 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft «M. Rohrer & J. Joller», in Meierskappel, sämtliche Aktiven von Fr. 221 679.20 und sämtliche Passiven von Fr. 167 176.25. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 54 502.95 werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Melchior Rohrer, von Stans, in Meierskappel. Kollektivunterschrift zu zweien: Theres Rohrer, von Stans, in Meierskappel; Josef Joller, von Dallenwil, in Meierskappel.

20. November 1980

**Gebr. Amstutz**, in Ebikon, Luzernerstrasse 6 (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 15. 3. 1980. Gesellschafter: Bruno Amstutz, von Engelberg, in Reussbühl, Gemeinde Littau; Josef Amstutz, von Engelberg, in Ebikon. Betrieb des Restaurants Silverster. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.

20. November 1980

**Elektro-Sanitär A.-G. St. Gallen, Filiale Ebikon LU, Zweigniederlassung in Ebikon** (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1271). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Ernst Wolf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Ebikon wurde erteilt an Josef Widmer, von und in Neuenkirch.

20. November 1980

**Buchdruckerei Hochdorf AG**, in Hochdorf (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1976, S. 1774). Statutenänderung vom 20. Oktober 1980. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Neuer Zweck: Betrieb einer Druckerei und eines Verlages sowie Herausgabe einer Lokalzeitung; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Mitteilungen erfolgen nun durch Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hans Hartmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Hans Furrer, von und in Mosen.

20. November 1980

**Theiler & Kalbermatter AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung Kriens, Zweigniederlassung in Kriens** (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1979, S. 835). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Kalbermatter, von St. Niklaus, in Luzern und Georg Theiler, von Hasle LU, in Horw.

20. November 1980

**Grupag AG**, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1695). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Sarnen (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1643) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1980

**Genossenschaft Christliches Hospiz Johannerhof, Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1966, S. 3572). Statutenänderung vom 1. Dezember 1979. Die Firma lautet nun: **Genossenschaft Haus der Stadtmission Luzern**. Neuer Zweck: Erwerb oder Miete von Gebäuden, Wohnungen und andern Räumen, welche der evangelisch reformierten Stadtmission Luzern zur Verfügung gestellt werden. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Julius Mattmüller, dieser infolge Todes, und Gerhard Fahmi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwalter ist Walter Burgherr, von Schmiedrud, in Rothenburg; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Rulifsbühlstrasse 6, bei Willi Haug, 6006 Luzern.

20. November 1980

**H. Gut EL-Exim**, in Rickenbach, Florentiniweg, 6211 Rickenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hubert Gut, von Zürich, in Rickenbach LU. Handel mit industriellen Gütern, vornehmlich der Elektronikbranche.

20. November 1980

**J. Scheidegger**, in Rothenburg, Regenschutzprodukte, Wein, Spirituosen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1971, S. 379). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Neuenkirch verlegt. Adresse: Willistatstrasse 3. Neue Geschäftsnatur: Bestattungs- und Friedhofbedarf; Import, Export, Wein- und Spirituosenhandel.

## Nidwalden - Nidwald - Untervald Sottoselva

20. November 1980

**Alfred Steffen, Mobilimpex**, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Alfred Steffen, von Brütten, in Horw. Handel mit Holzwaren und deren Import und Export sowie Übernahme von Vertretungen. Matsrasse 8, 6052 Hergiswil.

## Glarus - Glaris - Glarona

20. November 1980

**Rudolf Ott, Bau- und Industriemontagen**, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Ott, von Nidfurn, in Glarus. Ausführung sämtlicher Bau- und Industriemontagen. Zaanplatz 24.

20. November 1980

**Terrafinanz AG**, bisher in Zürich, Liegenschaften, Finanzierungen (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1975, S. 2828). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1980 wurde der Sitz der Firma nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Juni 1962. Zweck der Gesellschaft ist Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Finanzierung aller Art, sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Wertschriften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Mario Leemann, von und in Zürich, als Präsident, und Ruggero Masina, von Caslano und Zürich, in Zürich, als Mitglied (beide bisher); sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o Stauffacher Treuhänder AG, Hauptstrasse 34.

20. November 1980

**BI Telecommunication AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 20. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vertrieb von Telekommunikationsgeräten und Anlagen aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Peter Schwotzer, von Eggersriet, in Rheineck. Domizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

## Zug - Zoug - Zugo

20. November 1980

**Hamco AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von technischen und administrativen Beratungsdiensten für Handels- und Industrieunternehmen sowie öffentliche Institutionen im Bereich der Gesundheitsfürsorge; Produktion, Kauf und Verkauf von Apparaten und Geräten; Auswertung von Patenten und Lizenzen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Bolliger, von Schmiedrud AG, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o Heinze, Hess & Co, 6300 Zug.

20. November 1980

**Cranex AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3065). Einzelunterschrift wurde erteilt an Joze Hujs, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ljubljana (Jugoslawien).

20. November 1980

**Wedco AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. September 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Anlagen auf dem Gebiete der Verkleinerung von chemischen Produkten; Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten; Beteiligung an andern Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Florian von Meiss, von und in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; William E. Willoughby, amerikanischer Staatsangehöriger, in Far Hills, New Jersey (USA), mit Einzelunterschrift, und Dr. Felix Thurnherr, von Zürich, in Thalwil, ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Bob W. J. Steensma, holländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL). Domizil: Baarerstrasse 34, c/o Treuhänder von Flie AG, 6300 Zug.

20. November 1980

**Tebro AG**, in Zug, Auswertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3179). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. November 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Auswertung von Patenten und anderen gewerblichen Schutzrechten, Verwaltung und Vergebung von Lizenzen, Beratung von nahestehenden Gesellschaften und Lizenznehmer sowie Beteiligung und Finanzierung von Gesellschaften, insbesondere von solchen, die auf dem Gebiet der Pharmazie tätig sind. Die bisherigen 1000 Namensaktien zu Fr. 100 wurden in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 9000 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

20. November 1980

**CCC Finanz AG**, in Zug, Abwicklung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3491). David R. Arnold, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Francis C. Oatway, Bürger der USA, in New Canaan, Connecticut (USA). Hans P. Pierquet, bisher Delegierter, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1980

**Silo Verfahrens AG**, in Zug, Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3491). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: René Kramer, als Delegierter (bisher Direktor), weiterhin mit Einzelunterschrift, und Edgar Bannwart, von Zürich, in Uitikon ZH, ebenfalls mit Einzelunterschrift. Alwin Rolf Weber, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet weiterhin einzeln.

20. November 1980

**Skandilase AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vermietung von Waren aller Art, insbesondere Maschinen; Tätigkeit von Leasinggeschäften mit Waren aller Art; Tätigkeit von Finanzierungsgeschäften sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof AG, in Horgen, als Präsident; Claude Empeyta, von Genf, in Chêne-Bougeries, und Ulf Gunterberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Bubikon ZH; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 2, 6300 Zug.

20. November 1980

**Board AG**, in Zug, Handel mit Papierprodukten usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2547). Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Auditor Revisions AG.

20. November 1980

**Karima Baar AG**, in Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3552). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

20. November 1980

**R. T. Z. Mineral Services Limited**, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Gewinnung und dem Verkauf von natürlichen und verarbeiteten Mineralien usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2372). Neville Richard Shutt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Jonathan Charles Alexander Leslie, britischer Staatsangehöriger, in London (GB); er zeichnet kollektiv zu zweien.

20. November 1980

**DbO Aktiengesellschaft für Datenverarbeitung und betriebswirtschaftliche Organisation**, in Zug, Entwicklung, Finanzierung und Herstellung von Standardprogrammen für die elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 997). Dr. Peter Rogge, Präsident, und Dr. Rolf Walter Schweizer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Günter Matt, Direktor, sind erloschen. Dr. Hans Hermann Kempe, Delegierter und Geschäftsführer, ist ebenfalls aus dem VR zurückgetreten; er bleibt jedoch Direktor und zeichnet weiterhin einzeln und wohnt nun in Walchwil. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Peter Surholt, von Ernetschwil, in Zürich. Neues Domizil: Neugasse 10, c/o BFT-Treuhand, 6300 Zug.

20. November 1980

**March AG**, in Zug, Vermittlung und Abschluss von Sponsorverträgen für den Automobilsport usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3525). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Robert John Herd, englischer Staatsangehöriger, in Tubney, Oxfordshire (GB), Präsident, und Dr. Rudolf Heiz, von Rüti GL, in Zürich, Vizepräsident. Hermann Heller, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

20. November 1980

**Indust AG**, in Zug, An- und Verkauf neuer und gebrauchter Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1977, S. 3883). Richard J. Vollenweider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Neues Domizil: Gartenstrasse 3.

20. November 1980

**Kenworth AG**, in Zug, Kauf von Industriegütern usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2448). Charles Poncet und Hubert B. Firminger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

20. November 1980

**Gabimpex AG**, in Cham, Handel mit Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3712). Kurt Hannig, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. November 1980

**Wolfgang Hengeler**, in Steinhausen, Bäckerei und Konditorei usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1962, S. 1584). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau T. Hengeler», in Steinhausen, übernommen.

20. November 1980

**Frau T. Hengeler**, in Steinhausen, Inhaberin der Firma ist Therese Hengeler, von Unterägeri, in Steinhausen. Witwe des Wolfgang Hengeler. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Wolfgang Hengeler», in Steinhausen. Bäckerei und Konditorei, Bahnhofstrasse 26, 6312 Steinhausen.

20. November 1980

**Assay AG**, in Zug, Vertrieb und Herstellung von chemischen Spezialprodukten usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2623). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3770) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1980

**Projektkonsult AG**, in Zug, Beratung bei Projektierungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3826). Justin Kessler, Direktor, wohnt nun in Walchwil.

20. November 1980

**Amlon Metals AG**, in Zug, Handel mit Maschinen und Metallen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 96). Neues Domizil: Gartenstrasse 3.

20. November 1980

**Auditor Revisions AG**, in Zug, Durchführung von Revisionen usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2061). Neues Domizil: Baarerstrasse 75.

20. November 1980

**Scanman AG**, in Zug, Import und Export von Spielwaren usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2011). Neues Domizil: Baarerstrasse 75.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

20. novembre 1980

**Belmondo Developpements S.A.**, à Fribourg, place de la Gare 38, c/o Hartmann & Dreyer. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 novembre 1980. But: production, importation, exportation et commercialisation de produits cosmétiques pour la fabrication et l'application de ces produits. Conseils en management et marketing pour la diffusion de ces produits. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roger-G. Banfield, de Grande-Bretagne, à Morgins, président et administrateur-délégué; Erich Bucher, de Hasle LU, à Dornach, membre, et Susan Bucher, de Hasle LU, à Dornach, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des administrateurs avec le président.

20. novembre 1980

**Gabriel Mettraux**, à Ecuwillens, alimentation générale, etc. (FOSC du 2. 5. 1978, no 108, p. 1485). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

20. novembre 1980

**Timeco A.G.**, à Fribourg, commerce de machines, etc. (FOSC du 23. 7. 1976, no 170, p. 2112). Date de la dissolution: 7 novembre 1980. La liquidation sera opérée sous la raison sociale de Timeco A.G. en liquidation, par Times-Eva Corbat, jusqu'à l'administratrice, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Adresse de la liquidation: Genève, chemin de Laclot 10, c/o Me Corbat.

20. novembre 1980

**Segrex S.A.**, à Fribourg, toutes opérations de courtage (FOSC du 24. 12. 1968, no 302, p. 2787). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Netstal (FOSC du 17. 11. 1980, no 270, p. 3759).

20. novembre 1980

**Texaco A.G.**, succursale de Fribourg, huiles minérales, etc. (FOSC du 19. 6. 1980, no 141, p. 2093), avec siège principal à Zurich. L'administrateur Donald L. Dillard a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Harvey J. Nelson, des USA, à Rowayton, Connecticut (USA), a été nommé administrateur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

20. novembre 1980

**Chrimer S.A.**, à Fribourg, administration de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 2. 5. 1979, no 101, p. 1407). Nouvelle adresse: rue de l'Industrie 16, chez Audifi S.A., Fribourg.

20. novembre 1980

**Reassa S.A.**, à Fribourg, opérations de courtage, etc. (FOSC du 25. 2. 1980, no 46, p. 628). L'administrateur Pieter N. Woestenburg est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

20. November 1980

**Trans-Auto AG**, in Tafers, Vornahme von Autospezialtransporten, Klärgruben-, Schacht- und Kanalreinigungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1977, S. 3990). Charles Berthold, von Heitenried, in Wünnwil, ist zum Prokuristen ernannt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

20. November 1980

**Genossenschaft Bürgerhaus Löwen**, in Grenchen, Gesellschafts-haus für Genußgenossenschaft liberaler Richtung (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2176). Durch Urteil vom 30. Oktober 1980 hat das Amtsgericht Solothurn-Lebern den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung genehmigt, welchen die Genossenschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidatorin ist die Visura Treuhand-Gesellschaft Agentur Grenchen, in Grenchen. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Armin Däster, Dr. Adolf Schild und Peter Vogt sind damit erloschen. Die Firma wird geändert in: **Genossenschaft Bürgerhaus Löwen, Grenchen, in Nachlass-Liquidation**. Domizil: Dammstrasse 14, bei Visura Treuhand-Gesellschaft.

20. November 1980

**Sorna Watch AG (Sorna Watch S.A.) (Sorna Watch Ltd.)**, in Grenchen (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1976, S. 1291). Willi Vetter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Elisabeth Kuhn werden gelöscht.

20. November 1980

**Biviator SA (Biviator AG) (Biviator Ltd.)**, in Grenchen, Forschung, Fabrikation und Verkauf von mechanischen, elektrischen und elektronischen Apparaten und Elementen jeder Art usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1856). Michél Thiévent führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor; seine Prokura ist damit erloschen.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

20. November 1980

**Sitar Schuh AG**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2352). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Charles Furter, von Staufen, in Dulliken; Heinrich Illi, von Bonstetten, in Niedererlinsbach, und Peter Kyburz, von Obererlinsbach, in Niedergösgen.

20. November 1980

**Metzgerei Rolli**, in Dulliken, Bahnhofstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansruedi Rolli, von Köniz, in Dulliken. Metzgerei und Würsterei.

20. November 1980

**Teppichhaus Spitt**, in Olten (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1976, S. 3239). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.

20. November 1980

**Tattarletti**, in Olten, Aaraustrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Tattarletti, von Zumikon, in Sempach St. Ad. Handel mit Teppichen, Bodenbelägen, Vorhängen und Bettwaren.

### Büro Stadt Solothurn

20. November 1980

**Rüetschli Max**, in Solothurn. Inhaber: Max Rüetschli, von Starkkirch-Wil, in Solothurn. Cheminée- und Sichtmauerwerkbau, St. Urbangasse 47.

20. November 1980

**Anita Wyss Reitsportartikel**, in Solothurn. Inhaberin: Anita Wyss, von Lauterbrunnen, in Solothurn. Handel mit Reitsportartikeln. Pringsgasse 2.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. November 1980

**Intertransit AG**, in Basel, Schallplatten usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 604). Gesellschaft durch Konkurs vom 30. 10. 1980 aufgelöst.

19. November 1980

**Geert Detjens Kunststoff AG**, in Basel (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1543). Gesellschaft durch Konkurs vom 13. 11. 1980 aufgelöst.

19. November 1980

**Latrabox AG**, in Basel. Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3019). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hansrudolf Waldmeier. Unterschrift erloschen.

19. November 1980

**Billerbeck & Cie.**, in Basel. Kommanditgesellschaft. Isolierungs- und feuerfeste Materialien usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 629). Prokura Ernst Waldkirch erloschen.

19. November 1980

**Teluco-Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3272). Domizil: Aeschenvorstadt 55, bei Wenger, Mathys, Mosimann und Cueni.

19. November 1980

**Transactors Holdings AG**, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1978, S. 3343). Domizil: Aeschenvorstadt 55, bei Wenger, Mathys, Mosimann und Cueni.

19. November 1980

**Accordia Bau AG**, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3631). Statutenänderung: 13. 11. 1980. Zweck nun: Ausführung von Baumeisterarbeiten, Renovierungen und Umbauten, von Spezialarbeiten des Baugewerbes, speziell Sektor Hochbau, im weiteren Akkordarbeiten, Erstellung von Sichtmauerwerken und Spezialschalungen. Chemineebau usw., ferner Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien.

19. November 1980

**Trafina Aktiengesellschaft**, in Basel. Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1390). Fritz Greuter, Verwaltungsratspräsident, ist auch Bürger von Riehen und wohnt nun in Basel. Hans Heiz, Verwaltungsratsmitglied, ist auch Bürger von Basel.

19. November 1980

**Siatab AG**, in Basel. Finanz- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1977, S. 1364). Domizil nun: Eulerstrasse 42, bei KTB-Treuhand AG.

19. November 1980

**Simonia-Handel, Schweizer**, in Basel. Auf dem Wolf 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Schweizer, von Basel, in Bottmingen. Handel mit Materialien für die Baubranche.

19. November 1980

**Rieger Personalservice AG**, in Basel. Freie Strasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 11. 1980. Zweck: Arbeitsvermittlung, speziell Betreuung und Vermittlung von temporärem Personal. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Karl-Eugen Rieger, deutscher Staatsangehöriger, in Oberbofingen (D), Präsident; Dr. Josef Meier, von Niedergösgen, in Hergiswil, Vizepräsident, und Herma Meier, von Niedergösgen, in Hergiswil; alle mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Werner Probst, von Mümliswil-Ramiswil, in Birsfelden.

19. November 1980

**Dardani AG**, in Basel. Handel mit Schuhen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 165). Statutenänderung: 17. 11. 1980. Zweck nun: Handel mit sowie Herstellung und Kreation von Bekleidungsartikeln aller Art, einschliesslich Schuhwaren aller Art und Accessoires wie Modeschmuck, Uhren, Sonnenbrillen, Kosmetikartikel usw., sowie allen Nebenprodukten, die in einem gleichen Verkaufslokal verkauft werden, wie Reisekoffer, Lederartikel, Papeterieartikel, Geschirr, Spielzeuge, Musikinstrumente, Sportartikel, Konditoreiartikel, alkoholfreie Getränke, Raucherartikel und Artikel ähnlicher Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, bauen lassen, verwerten und verkaufen sowie Lizenzen, Patente und sonstige immaterielle Güterrechte erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann ferner Finanzgeschäfte tätigen und sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen.

19. November 1980

**Hapag-Lloyd (Schweiz) AG**, in Basel. Dienstleistungen in allen Bereichen des Transportwesens usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2224). **Unterschrift** André Reusser, Direktor, erloschen.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

20. November 1980

**Gottlieb Glaser**, in Reinach. Hauptstrasse 6. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottlieb Glaser, von und in Reinach BL. Betrieb des Restaurants zur Brauerei.

20. November 1980

**Ernst Bubendorf**, in Schönenbuch. Neuwilerstrasse 2. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Bubendorf-Fuchs, von und in Schönenbuch. Lebensmittelgeschäft.

20. November 1980

**Agarwal & Co Import**, in Bottmingen. Binningerstrasse 9, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. November 1980. Gesellschafter: Suresh Chandra und Urmila Agarwal-Goenka, beide indische Staatsangehörige, in Bottmingen. Zweck: Import von Damenoberbekleidern und weiteren Damenmodeartikeln aus Indien, kunstgewerbliche Gegenstände.

20. November 1980

**Kolanda AG**, in Allschwil. Betrieb einer Kaffeerösterei usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1979, S. 2252). **Prokura** Jürg Mathys-Näf erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Franz Erb-Pregger, von Basel und Rheinau, in Oberwil BL.

20. November 1980

**McLoring AG (McLoring SA) (McLoring Ltd)**, in Münchenstein. Emil Frey-Strasse 85, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 17. November 1980. Zweck: Förderung des Exportes von und den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräußern, sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, einbezahlt mit Fr. 20.000; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Beat E. Koller-Engler, von Appenzell, in Frenkendorf.

20. November 1980

**H. Obrist & Co AG**, in Reinach. Metalle und andere Materialien zu Verpackungen usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 739). **Prokura** Roland Strebler erloschen.

20. November 1980

**Lumess AG**, in Schönenbuch. Beleuchtungskörper, kunstgewerbliche Artikel usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 384). **Max Meier**, Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Direktor, wohnt nun in Schönenbuch und Sergio Borghi, Mitglied des VR und Vizepräsident, nun Schweizerbürger, heimatberechtigt in Riehen, nun in Allschwil.

20. November 1980

**Zobrist & Hof AG**, in Pratteln. Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei und eines Verlags usw. (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2405). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Peter Hof-Freifel wohnt nun in Allschwil.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallio

20. November 1980

**Gastpar & Cie. Gewürzmühle Lichtensteig A.-G.**, in Lichtensteig (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1979, S. 2369). Das Verwaltungsratsmitglied Kurt Treyer wohnt nun in Arlesheim.

20. November 1980

**Wogeba AG Widnau**, in Widnau. Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1645). **Dr. Walter Otiger** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. November 1980

**Baugenossenschaft «Zum Stern»**, in St. Gallen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2481). Verena Himmelberger, Aktuarin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Albert Hohl, von Wolfhalden, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

20. November 1980

**Heiniger & Co.**, in Rorschacherberg. Alfred Heiniger und Brigitte Heiniger, beide von Eriswil, in Rorschacherberg, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1980 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alfred Heiniger. Kommanditärin ist Brigitte Heiniger, mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 1000; sie führt Einzelunterschrift. Handel mit und Entwicklung von Lehrsystemen. Verwaltung, Erwerb von und Beteiligung an Unternehmen aller Art. Langmoosweg 15, 9400 Rorschacherberg.

20. November 1980

**Bertel Elmar**, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Elmar Bertel, österreichischer Staatsangehöriger, in Götzis (A). Automatenstickerei. Schmitterstrasse 5, 9444 Diepoldsau.

20. November 1980

**Petrillo G.**, in Wattwil. Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2641). Geschäftsadresse: Posstrasse 19, 9630 Wattwil.

20. November 1980

**Lothar Mäser Coiffure**, in Marbach (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1975, S. 2725). Die Geschäftsnatur lautet nun: Coiffiersalon für Damen und Herren; Betrieb eines Cafés sowie eines Fotogeschäftes.

20. November 1980

**Rest, Schwert, F. Häfliger-Albert**, in Schänis. Inhaber der Firma ist Fridolin Häfliger-Albert von Schupheim, in Schänis. Die Firma erteilt Einzelprokura an Elisabeth Häfliger-Albert, von Schupheim, in Schänis. Betrieb des Rest. Schwert. Unterdorf, 8718 Schänis.

20. November 1980

**Paprika Fashion Ferdinand Baumeler**, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Ferdinand Baumeler, von Malters, in Lenggenwil. Gemeinde Niederhelfenschwil. Handel mit Waren jeglicher Art, insbesondere mit Textilien. Stolzenberg, 9501 Lenggenwil.

20. November 1980

**Alice Wyler-Greuter**, in St. Gallen. Fabrikation von Blusen und Kleidern (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1434). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

19. November 1980

**Equity Holding Ltd.**, in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 660). Die Curana AG ist nicht mehr Domizilträgerin. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Rechtsdomizil.

19. November 1980

**P. & M. Oenning**, in Chur. Paul Josef Oenning, Staatsangehöriger der BRD, und Marina Oenning-Hitz, von Klosters-Serneus, beide in Chur, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1980 ihren Anfang nahm. Betrieb des Restaurants Ticino. Mühleplatz 3, 7000 Chur.

19. November 1980

**Tognola & Cl.**, in Roveredo. industria commercio legnami. società in nome collettivo (FUSC del 14. 8. 1933, n. 188, p. 1950). La società è sciolta; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

19. November 1980

**Schweizerhof AG St. Moritz**, in St. Moritz. Hotelbetrieb (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 260). **Direktor** mit Einzelunterschrift ist Felix C. Schlatter, von Zürich, in St. Moritz.

19. November 1980

**IFB Institut für Blut Derivate AG (IFB Institute for Blood Derivates Ltd.)**, in Flims. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 31. 10./14. 11. 1980. Zweck: Beratungen wissenschaftlicher, technischer und betrieblicher Art zur Entwicklung von Verfahren und zum Aufbau und Betrieb von Anlagen für die Herstellung biologischer Präparate, insbesondere auf Blutbasis; Vermittlung von Lizenzen; Handel mit Geräten und Produkten, einschliesslich Blutderivaten. Die Gesellschaft kann auch an anderen ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll libertiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder; nämlich: Dr. Peter Kistler, von Aarberg, in Bern, Präsident, und Elisabeth Schmid, von Chur und Malix, in Chur. Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien. Einzelprokura: Irma Kistler, von Aarberg, in Bern. Domizil: Conn, 7018 Flims Waldhaus.

20. November 1980

**Controlla AG**, in Davos. Treuhand- und Revisionsgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1976, S. 1613). Neue Kollektivprokura zu zweien: Hansjörg Hofmann, von Schlossrued, und Anton Steck, von Langwies, beide in Davos. Neues Domizil: Promenade 74, 7270 Davos.

20. November 1980

**Cassa Raiffelsen Morissen**, in Morissen. Genossenschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2753). **Adolf Blumenthal**, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Venanzio Camenisch ist nun Präsident und der bisherige Beisitzer Rudolf G. Camenisch, von und in Morissen, ist nun Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

20. November 1980

**Southern Company S.A.**, in Roveredo. titoli, ecc. (FUSC del 25. 8. 1970, n. 197, p. 1925). Atto pubblicato del 17. 11. 1980: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Southern Company S.A. in liquidazione**, dai liquidatori: Dott. Severo Antonini, presidente, con firma singola solamente quale liquidatore, e Roberto Mameli, da Lugano in Cadempino, con firma individuale. La firma di Bruno Censi, membro, è estinta.

20. November 1980

**Fratelli Triacca AG**, in Campasjo, Gemeinde Brusio. Handel mit Veltlinerweinen usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 195). Statuten am 27. 8. 1980 revidiert. Aktienkapital von Fr. 500.000, bisher eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, neu 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 450 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Eugenio Triacca, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Giovanni Triacca und Domenico Triacca sind, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Gino Triacca, Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Domenico Triacca, Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident; neues Mitglied ist Rino Triacca; beide mit Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen.

20. November 1980

**Fisrainvest SA**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 24. 10. 1980. Scopo: tutte le operazioni di carattere fiduciario, specialmente nel settore industriale e immobiliare, come pure la partecipazione a società finanziarie, immobiliari, industriali e commerciali; l'amministrazione del patrimonio di terzi; la compra, vendita e l'amministrazione dei beni mobili e immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 100 e 250 azioni nominative da fr. 100, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Giorgio Della Rocca, cittadino italiano a Roma (I), presidente; Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa, vice-presidente, e Nadia Barchiesi, da e in Lugano, membro. Presidente con firma singola; firma collettiva a due del vice-presidente e del membro. Recapito: casa Moesa, 6535 Roveredo.

20. November 1980

**Matthias Gollner**, in Chur. Inhaber: Matthias Gollner, österreichischer Staatsangehöriger, in Chur. Ausführung sämtlicher Malerarbeiten. Trittwiesenstrasse 58, 7000 Chur.

## Aargau - Argovie - Argovia

20. November 1980

**Marco Gallotti**, in Laufenburg. Restaurant Probstei (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3008). Geschäftsadresse: Gasthof und Pizzeria zum Meerfräulein. Geschäftsadresse neu: Fischgasse 151.

20. November 1980

**A. Schmidiger**, bisher in Lengnau. Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1978, S. 2769). Sitzverlegung nach Münchenstein (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3772). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1980

**Fulvio Jacocagni**, bisher in Untersiggenthal. Autobestandteile (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3591). Sitz nun: Obersiggenthal. General-Guisan-Strasse 57, Nussbaumen. Fulvio Jacocagni, Firmainhaber, wohnt nun in Obersiggenthal.

20. November 1980

**Bauplanung AG Suhr**, in Suhr (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3336). **Prokura** Max Ruppen erloschen.

20. November 1980

**H. Huber AG, Tank- und Metallbau**, in Stetten (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 510). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Guido Notter, Unterschrift erloschen. **Prokura** Paul Surebel erloschen.

20. November 1980

**J. + M. Huwiler**, in Wohlen. Friedhofstrasse 10, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 9. 8. 1980. Gesellschafter: Josef Huwiler und Markus Huwiler, beide von Entlebuch, in Wohlen AG. Übernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jos. Huwiler-Gauch Bedachungsgeschäft» in Wohlen. Geschäftsnatur: Betrieb eines Dachdeckergeschäftes.

20. November 1980

**Wico Präzisionsoptik AG**, in Suhr. Metzgergasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 11. 1980. Zweck: Herstellung von Erzeugnissen der Präzisionsoptik. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libertiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Wiederkehr, von Gontenschwil, in Suhr. Präsident; Carlos Conde, spanischer Staatsangehöriger, in Suhr, und Rosa Säuberli, von Teufenthal, in Suhr; alle mit Unterschrift zu zweien.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

20. November 1980

**A. Corti**, in Ascogna. protezione edile, ecc. (FUSC del 1. 8. 1979, n. 177, p. 2462). La procedura di fallimento essendo chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

20. November 1980

**Rio di Righetti Arturo**, in Losone. fabbricazione e commercio di orologi (FUSC del 5. 9. 1980, n. 208, p. 2949). La procedura di fallimento essendo chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

20. November 1980

**Bösiger & Wüthrich**, in Locarno. Paul Bösiger, da Untersteckholz in Locarno, e Johann Ulrich Wüthrich, da Trub in Locarno, hanno costituito con il 1° novembre 1980 una società in nome collettivo. Scopo: l'esercizio e la gestione del negozio «Uso» in via Balestra 9 e in via Varenna, 5 Vie. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci. Recapito: via Balestra 9.

20. November 1980

**Zorbedo S.A.**, in Minusio. immobiliare (FUSC del 26. 11. 1976, n. 278, p. 3394). Theodor Ebner, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Ivan Nodroli, già membro, ora in Tegna, è nominato amministratore unico con firma individuale; la sua firma collettiva è cancellata.

20. November 1980

**Eredi Arturo Gogna & Co.**, in Vira (Gambarogno). impresa costruzioni edili e stradali, società in accomandita (FUSC del 27. 7. 1976, n. 173, p. 2148). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

20. November 1980

**Grimm Bohumila**, in Orselina. Titolare è: Bohumila Grimm nata Litera, da Turgi in Orselina. Scopo: acquisto, vendita e commercio in genere di monete, francobolli e oggetti consimili. Recapito: via Cantonale.

Ufficio di Lugano

20. November 1980

**Giovanni Santini S.A.**, in Sorengo. commercio di linoleum, ecc. (FUSC del 16. 5. 1975, n. 112, p. 1343). Giovanni Santini, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Roberto Santini, già consigliere delegato, ora presidente; Mario Bianchi, già procuratore, ora vice-presidente; Flavio Santini, da S. Antonio in Sorengo, membro; tutti con firma individuale. Procura individuale è stata conferita a: Jolanda Galeazzi, da Monteggio in Pura.

20. November 1980

**3 S Costruzioni S.A.**, in Lugano. vendita di terreni, ecc. (FUSC del 26. 1. 1978, n. 21, p. 258). Aligi Campi, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Pierfranco Ferrari, ora in Coldrerio, presidente; Enrico Robbiani, da Novazzano in Arno, vice-presidente; Giuseppe Bonetti, di nazionalità italiana in Porza, segretario. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

20. November 1980

**Sirrine-Pomilio Engineering S.A.**, in Lugano. acquisizione di contratti, ecc. (FUSC del 14. 2. 1980, n. 37, p. 513). In scioglimento: 18. 11. 1980. Nuova ragione sociale: **Sirrine-Pomilio Engineering S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Carlo Krähnbühl, membro. Le firme di Francesco Salimbini, presidente; Reto Bonguglielmi ed Elisabetta Bianchi nata Roos, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: riva Caccia 1.

20. November 1980

**Vidula S.A.**, in Lugano. vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23. 2. 1977, n. 45, p. 609). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

20. November 1980

**Vimines S.A.**, in Lugano. vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1977, n. 183, p. 2593). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale federale dato il suo consenso.

20. November 1980

**Parvalit A.G. in liquidazione**, in Lugano. partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 8. 1977, n. 187, p. 2639). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

20. November 1980

**Dalcar S.A.**, in Lugano. partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 6. 1971, n. 132, p. 1424). Mario Giacomini non è più amministratore unico della società; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Moroni-Stampa, da Lugano in Savosa. Nuovo recapito: via S. Balestra 7.

20. November 1980

**Personal Sigma Lugano S.A.**, in Lugano. via Luvisi 4 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 11. 1980. Scopo: la consulenza, il reclutamento e la selezione del personale, la sistemazione di personale con posti di lavoro fisso, la consulenza per posti dirigenziali e selezione di candidati dirigenziali. La società è a disposizione per personale che lavori a carattere temporale e altre prestazioni e consulenze nell'ambito della mano d'opera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Raymond Spielmann, da Niedergögen in Kappel am Albis, presidente; Jan V. Strijbis, di nazionalità olandese in Stallikon, membro, e Giampiero Bertozzi, da Lucerna a Paradiso, membro; tutti con firma individuale.

20 novembre 1980

**Ravetta S.A. Filiale di Lugano**, in L u g a n o, via G. Vicari 29 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Ravetta S.A.», in Maroggia, avenue per scopo: lavori di costruzione, edilizia e stradali, sopra e sottostruttura e affini, lavori di intonaco e gesso, rappresentanze e commercio di materiali da costruzione; iscritta al registro di commercio il 2.12.1949 (FUSC del 18.11.1980, n. 271, p. 3774), ha deciso, con verbale assembleare del 30.10.1980, la creazione di una filiale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Egidio Ravetta, da Bogno in Maroggia, presidente; Igea Ravetta, da Bogno in Maroggia, segretaria; e dalla firma collettiva a due di: Giancarlo Bonfio, da e in Maroggia, membro, e Giancarlo Ravetta, da Bogno a Paradiso, membro.

20 novembre 1980

**Vergani Pellicceria S.A.**, in L u g a n o, via Zurigo 17 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.11.1980. Scopo: l'acquisto, la vendita e la conservazione di pelli, di semi-lavorati e di pellicce, la gestione di attività di trasformazione delle suddette merci. Capitale: fr. 500.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dott. Diego Lissi, da Bisone in Lugano, presidente; Giancarlo Vergani, di nazionalità italiana in Lugano, amministratore delegato; Germano Alberti, da Davesco-Soragno in Cadro, membro; tutti con firma collettiva a due.

20 novembre 1980

**Semidorm S.A.**, in L u g a n o, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 3.10.1977, n. 231, p. 3173). La società ha deciso di modificare il taglio delle azioni. Statuto modificato il 14.11.1980, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 50.000, diviso in 340 azioni nominative serie A da fr. 100 cadauna, privilegiate per quanto concerne il dividendo e l'utile di liquidazione e 16 azioni al portatore serie B da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Dott. Diego Lissi, già presidente, e Ina Piattini, già segretaria, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Amministratore unico con firma individuale è: Piero Ferrari, da Gerra (Gambarogno) in Locarno.

**Ufficio di Mendrisio**

20 novembre 1980

**Albarclub Holding N. 137**, in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 7.11.1977, n. 261, p. 3553), società anonima. La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

20 novembre 1980

**Zago e Cairoli**, in M e n d r i s i o, società in nome collettivo, falegnameria, tende, posa moquette, ecc. (FUSC del 14.11.1980, n. 268, p. 3741). Nuovo recapito: via Pollini 4, 6850 Mendrisio.

**Waadt - Vaud - Vaud****Bureau d'Aigle**

20 novembre 1980

**Tramaro, Entreprise de travaux maritimes, dragages et fondations pneumatiques S.A.**, precedentemente a B u s s i g n y - p r e s - L a u s a n n e, società anonima (FOSCO del 4.8.1967, p. 2642). Seguendo il processo verbale autentico del 17 novembre 1980, la società a deciso di trasferire il suo sede sociale a V i l l e n e u v e e a completato il suo statuto. I suoi statuti sono stati modificati in conseguenza. But: l'entreprise de travaux maritimes, dragages et fondations pneumatiques, travaux de génie civil et de bâtiment, exploitation de carrières, gravières, fabrication et vente de béton frais, exploitation d'ateliers de réparations mécaniques. La società a acquisito per il prezzo di fr. 7000 un terrain situè a Cotterd, dans la commune de Bex, appartenant à dame Sartorius née Testaz. Les statuti originali portant la date du 18 juillet 1959 ont été modifiés le 17 novembre 1980. Capitale: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSCO. Conseil d'administration d'un à 3 membres. Unique administrateur: Jean Dionisotti, de Feschel, à Saint-Maurice, avec signature individuelle. Domicile légal: route du Stand 4A, à Villeneuve.

20 novembre 1980

**Entreprise de Construction d'Autoroutes S.A. E.C.A.**, precedentemente a M o n t r e u x, società anonima (FOSCO del 2.11.1976, p. 3118). Seguendo il processo verbale autentico del 17 novembre 1980, la società a deciso di trasferire il suo sede sociale a V i l l e n e u v e e a completato il suo statuto. I suoi statuti sono stati modificati in conseguenza. But: l'exécution de travaux de génie civil en tous genres et plus particulièrement la construction d'autoroutes. Les statuti originali portant la date du 25 juin 1976, ont été modifiés le 17 novembre 1980. Capitale: fr. 500.000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSCO. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Unique administrateur: Jean Dionisotti, de Feschel, à Saint-Maurice, avec signature individuelle. Domicile légal: route du Stand 4A, à Villeneuve.

**Bureau d'Echallens**

20 novembre 1980

**C. Chabanne**, a M o r r e n s. Le chef de la maison est Cyrille Chabanne, de France, à Morrens. Ferblanterie, appareillage.

**Bureau de Lausanne**

Complément

**Agromatic marketing services S.A.**, a L a u s a n n e, banque de données et centrale d'échanges fonctionnant sur base informatique (FOSCO del 25.11.1980, p. 3854). L'administrateur Roger Brossard est président.

19 novembre 1980

**Claire Vue D.**, a L a u s a n n e, société anonyme, opérations immobilières (FOSCO del 4.1.1978, p. 19). Nouvelle adresse: rue des Terreaux 5, chez MK gestion, Maurice Klunge.

19 novembre 1980

**Gébé Mme B. Blum**, a L a u s a n n e, commerce en gros d'accessoires de mode (FOSCO del 23.1.1976, p. 210). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 novembre 1980

**Fernand Savoy**, a P r i l l y, chemin du Platane 7. Titulaire: Fernand Savoy, d'Atalens, a Lausanne. Entreprise de chauffage, sanitaire et ventilation (inscription d'office conformément à l'art. 57, al. 4 ORC).

19 novembre 1980

**L'Hilarant S.A.**, a L a u s a n n e, commerce de farces, attrapes, jouets, cotillons, bimbeloterie (FOSCO del 10.1.1979, p. 83). Edouard Dénéreaz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Armand Chapuis n'est plus secrétaire mais reste administrateur; il signe désormais individuellement. Nouvelle administratrice sans signature: Christina Ballif, de Lucens, a Lausanne, secrétaire.

19 novembre 1980

**Etis S.A.**, a L a u s a n n e, recrutement, sélection et placement de personnel (FOSCO del 24.10.1980, p. 3481). Nouvelle adresse: rue Centrale 5.

19 novembre 1980

**Tendesca S.A.**, a L a u s a n n e, chemin du Levant 23. Nouvelle société anonyme. Date des statuti: 18 novembre 1980. But: opérations à l'étranger dans le domaine des immeubles, commerces et industries; commerce de produits. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSCO. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Louis-Marc Servien, de Montagny-près-Yverdon, a Lausanne.

20 novembre 1980

**Aba, Adam Roon**, a L a u s a n n e, école de langues (FOSCO del 5.6.1980, p. 1913). Nouvelle adresse: rue du Midi 15.

20 novembre 1980

**Weitblick Immobilien AG**, precedentemente a Z o u g (FOSCO del 27.12.1979, p. 4023). Siège transféré a L a u s a n n e, galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières. Statuti originaires du 21 février 1978 modifiés en conséquence le 18 novembre 1980. But: opérations immobilières. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSCO. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Walter Süssli et Erwin Andermatt ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de et a Lausanne.

20 novembre 1980

**Télé Cornaz**, a P u l l y, commerce d'appareils de télévision, radio et haute fidélité (FOSCO del 18.6.1979, p. 1951). Par décision du 22 octobre 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

20 novembre 1980

**USM Corporation (International)**, a L a u s a n n e, société anonyme, conseils dans le domaine de la fabrication, du développement et de la vente de produits (FOSCO del 16.7.1980, p. 2393). Par suite du transfert de son siège a Z u r i c h (FOSCO del 14.10.1980, p. 3350), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

20 novembre 1980

**Safha S. a r. l.**, a L a u s a n n e, commerce de fruits, jus de fruits, herbes, drogues et plantes aromatiques (FOSCO del 11.3.1977, p. 813). L'associé «Société pour la vente des produits Cinzano S.A.», a Lausanne, ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 100.000 est transférée à la société «Cinzano Nederland B.V.», a Dordrecht (NL), qui devient associée.

20 novembre 1980

**«A la pêche» Olivier Michel**, a L a u s a n n e, commerce d'articles de pêche, en faillite (FOSCO del 29.10.1979, p. 3409). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

20 novembre 1980

**Yvonne et Jean-Pierre Monnard**, a L a u s a n n e, rue Curtat 11. Société en nom collectif qui commença le 1er décembre 1980. Associés avec signature collective à deux: Yvonne Monnard et Jean-Pierre Monnard; tous deux d'Atalens, a Lausanne. Snack-bar à l'enseigne «La Galette».

20 novembre 1980

**Interpart S.A.**, a L a u s a n n e, participation à des sociétés (FOSCO del 23.11.1972, p. 3025). Albert Walder n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques-André Wieser, de et a Lausanne. Nouvelle adresse: chemin des Charmettes 7, chez Ofisa.

20 novembre 1980

**Sauna-Relax St-François S.A.**, a L a u s a n n e (FOSCO del 17.4.1974, p. 1019). Claudys Truan n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Denise Truan, est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Olivier Pache, d'Ecublens FR, a Lausanne.

**Bureau de Nyon**

19 novembre 1980

**Catillaz et Voegeli S.A.**, succursale de Nyon, a N y o n, chez Jean-Louis Catillaz, chemin d'Essins 60, succursale créée par décision du 17 novembre 1980 du conseil d'administration de la société anonyme «Catillaz et Voegeli S.A.», a Versoix, inscrite au registre du commerce de Genève le 15 juillet 1980 (dernière publication: FOSCO del 30.7.1980, p. 2558). But: fabrication et pose de clôtures en bois, en fer ou en ciment, travaux de serrurerie et de construction métallique, achat, vente de charpente métallique et pose de bardage et de toitures sèches. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jean-Louis Catillaz, d'Oberschrot, a Nyon, président, et Edouard Vögeli, de Grafenried, a Versoix, secrétaire.

**Bureau de Payerne**

20 novembre 1980

**Thérèse Monney-Martin**, a P a y e r n e, café-restaurant à l'enseigne «Brasserie Viennoise» (FOSCO del 24.4.1979, p. 1279). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 novembre 1980

**Jean-François Pittet**, a P a y e r n e. Le titulaire est Jean-François Pittet, de Romanens, a Payerne. Café-restaurant à l'enseigne «Brasserie Viennoise». Rue de Lausanne 74.

**Bureau du Sentier (district de la Vallée)**

19 novembre 1980

**Mme Marie-Claire Caminif-Gay**, au Sentier, commune du Chenit. Titulaire: Marie-Claire Caminif-Gay, d'Emmanuel, au Sentier, commune du Chenit. Horlogerie, bijouterie. Grand'rue 38.

**Bureau de Vevey**

18 novembre 1980

**Donato Russo**, a L a T o u r - d e - P e i l z. Titulaire: Donato Russo, d'Italie, a Vevey. Café-restaurant La Chaumière, Avenue de la Condémme 40.

19 novembre 1980

**Diamond Gym Sauna Schön Philippe**, a V e v e y. Titulaire: Philippe Schön, de Menzingen, a Vevey. Exploitation d'une salle de gymnastique et de culture physique avec sauna. Avenue du Général Guisan 36.

**Wallis - Valais - Vallesse****Büro Brig**

17. November 1980

**Plattladi zur alten Post, Grünwald & D'Alpaos**, in Brig, Gemeinde Brig - Glis. Zwischen Hugo Grünwald, von und in Brig-Glis, und Jean-Pierre D'Alpaos, italienischer Staatsbürger, in Naters, besteht seit dem 15.11.1980 eine Kollektivgesellschaft. Verkauf von Tonträgern aller Art. Furkstrasse 3, 3900 Brig.

19. November 1980

**Robert Sarto AG**, in L e u k. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 3.9./17.11.1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Handel von und mit Textilien. Auf das Grundkapital von Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Wallis und, wo es das Gesetz vorschreibt, das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Robert Schneider, holländischer Staatsbürger, in Leuk, Präsident; Paul Kalbermatter, von und in Niedergesteln, Vizepräsident, und Robert Zumbstein, von und in Leuk, Aktuar. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Oberbann, 3953 Leuk Stadt.

19. November 1980

**Robert Schneider Leuk AG**, in L e u k, Import und Export von Textilien (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1978, S. 139). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3.9.1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neuer Zweck: Beteiligung an Firmen, welche sich mit Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Textilien befassen. Dr. Bruno Becchio, Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

19. November 1980

**Restaurant Tschuggen, Bernadette Volken**, in Blatten, Gemeinde Naters. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten, Bernadette Volken geborene Heinzmann, von und in Brig-Glis. Restaurant mit Gastwirtschaft und Lebensmittelgeschäft. Geschäftsadresse: Tschuggen, 3901 Blatten bei Naters.

19. November 1980

**Restaurant Riederstübl, Christian Fux**, in S t. N i k l a u s. Inhaber dieser Firma ist Christian Fux, von und in St. Niklaus. Restaurant mit Gastwirtschaft.

19. November 1980

**Papeterie Orna-Vasso, Elly Garz-Mathys**, in Naters (SHAB Nr. 139 vom 18.6.1975, S. 1685). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

20. November 1980

**Tea-Room-Restaurant Winkelgasse, Enrico Verasani**, in Brig, Gemeinde Brig - Glis. Inhaber dieser Firma ist Enrico Verasani, von Visp, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Tea-Room mit Restaurant. Geschäftsadresse: Winkelgasse 4, 3900 Brig.

20. November 1980

**Hoch- und Tiefbau, Anderreggen Walter**, in B i e l. Inhaber dieser Firma ist Walter Anderreggen, von und in Biel. Hoch- und Tiefbau.

20. November 1980

**Fernanda Hug, Bötique Chelsea**, in Brig, Gemeinde Brig - Glis. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehegatten, Fernanda Hug, von und in Brig-Glis. Verkauf von Damenkleidern. Geschäftsadresse: Sebastiansgasse 5, 3900 Brig.

20. November 1980

**Carrosserie-Werkstätte, Anton Bittel**, in Raron. Inhaber dieser Firma ist Anton Bittel, von Lalden, in Raron. Betrieb einer Carrosserie-Werkstätte. Geschäftsadresse: St. Germanerstrasse, 3942 Raron.

**Bureau de St-Maurice**

19 novembre 1980

**Nyptus SA**, a M a r t i g n y, participations (FOSCO del 20.5.1977, p. 1654). Statuti modificati le 17.11.1980. Le siège social est transféré à T r o i s t o r r e n t s. Adresse: Morgins, c/o Marcel Duriaux. Nouvelle raison sociale: **Bellavista Morgins SA**. Radiation de l'administrateur démissionnaire Bernard Couchepin et de sa signature. Nouvel administrateur, signant individuellement: Marcel Duriaux, de La Roche, a Corsier-sur-Vevey.

19 novembre 1980

**Télé-Morgins-Belleuve SA**, a T r o i s t o r r e n t s (FOSCO del 8.6.1972, p. 1480). Dissolution par acte authentique du 5.11.1980. Nouvelle raison sociale: **Télé-Morgins-Belleuve SA** en liquidation. Unique liquidateur, signant individuellement: Gabriel Monay, justicier président. Radiation des administrateurs Maurice Rouiller, Bernard Défago, Denis Rossier, André Dubosson, Jean-Maurice Trombert et de leurs signatures.

19 novembre 1980

**Braunwalder et Lietti**, a M o n t h e y. Nouvelle société en nom collectif, commencée le 1.7.1980, engagée par les signatures collectives des deux associés: Jean-Daniel Braunwalder, d'Oberuzwil, et Jules Lietti, de Sion, les deux à Monthey. Entreprise de plâtrerie et peinture. Route de Collobmey 19.

19 novembre 1980

**Francis Boichat**, a M o n t h e y, comestibles (FOSCO del 16.9.1980, p. 3059). Par décision du 5.11.1980, le juge-instructeur du district de Monthey a déclaré le titulaire en état de faillite.

19 novembre 1980

**La Marsalchère, fruits et légumes, de Muraz-Collobmey et environs en liquidation**, a C o l l o m b e y - M u r a z (FOSCO del 19.9.1979, p. 3000), société coopérative. La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

**Bureau de Sion**

19 novembre 1980

**Rimab S.A.**, a C r a n s, commune de C h e r m i g n o n, immeubles (FOSCO del 12.3.1968, no 60, p. 526). Gaston Barras, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Léon Rey, de St-Martin, a Grimisuat, a été nommé président; Gérard Brunner, de Loèche-les-Bains, a Sion, a été nommé membre; ils signent collectivement à deux. Adresse actuelle de la société: c/o Société Fiduciaire Suisse, place du Midi 40, 1951 Sion.

20 novembre 1980

**René-Pierre Favre**, à Sion. Le chef de la maison est René-Pierre Favre, de St-Luc, à Sion. Agent d'affaires. Petit-Chasseur 27, 1950 Sion.

20 novembre 1980

**Zillbau SA**, à Sierre, exploitation d'un bureau technique (FOSC du 21. 2. 1979, no 43, p. 570). Edouard Lienhard, président, a démissionné; sa signature est radiée. Béat Lang, vice-président, inscrit, devient président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire Eric Zimmerli, inscrit.

20 novembre 1980

**Texto SA**, à Len s. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 18. 11. 1980. But: l'achat, la vente, l'échange, l'importation, l'exportation, l'emmagasinage, le transit et tous produits manufacturés, notamment confection, textiles. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; libéré à concurrence de fr. 20.000. Organe de publication: Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, la FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Rielle, de Sion, à Crans, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, à Crans, commune de Len s. Boutique First. Immeuble La Bergère.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

20 novembre 1980

**Carinne et Ginette Nussbaum**, à Peseux, exploitation d'un institut de beauté et de tous soins esthétiques, à l'enseigne «Adage» (massage, manucure, épilation, etc.) et vente de produits cosmétiques et de parfumerie, société en nom collectif (FOSC du 28. 12. 1978, no 303, p. 3987). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'une école de soins esthétiques.

20 novembre 1980

**Boutique Coming Francine Mury**, à Boudry, exploitation d'une boutique de vêtements et d'article de bijouterie fantaisie (FOSC du 12. 3. 1979, no 59, p. 782). La titulaire Francine Sylviane Mury est maintenant domiciliée à Bôle.

20 novembre 1980

**Michel Corleto**, à Bevaix, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, béton armé et carrelages (FOSC du 19. 11. 1979, no 271, p. 3654). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau du Locle

20 novembre 1980

**Promotion Horlogère S.A.**, au Locle, représentation générale et commerce d'articles horlogers et nouveautés diverses, etc. (FOSC du 28. 2. 1980, no 49, p. 674). La signature du curateur Werner Gauschi, avocat, est radiée. Jean-Jacques Jung, de La Brévine, actuellement à La Chaux-de-Fonds, jusqu'ici directeur, devient administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: chez Fiduciaire Jacot, Envers 47, Le Locle.

## Bureau de Neuchâtel

17 novembre 1980

**Jean-Pierre Vuillet Publicité**, précédemment à Colombier (FOSC du 1. 5. 1979, no 100, p. 1392). La maison a transféré son siège à Neuchâtel. Le titulaire est Jean-Pierre Vuillet, des Bayards, actuellement domicilié à Neuchâtel. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation d'une agence de publicité. Rue Matile 93.

17 novembre 1980

**Leschot S.A.**, à Neuchâtel, la fabrication et le commerce de cadrons en tous genres, etc. (FOSC du 15. 2. 1980, no 38, p. 530). La procuration de Hervé Guggisberg est radiée.

19 novembre 1980

**M. Alastruey**, à Hauterive. Le chef de la maison est Miguel Alastruey-Campos, de nationalité espagnole, à Hauterive. Transports de marchandises et déménagements. Rouges-Terres 23.

## Genève - Genève - Ginevra

## Recruitment

**Consulting and Engineering CEO SA**, à Genève (FOSC du 24. 11. 1980, p. 3842). L'administrateur Patrick Vilain (et non Vilan) signe collectivement à deux.

18 novembre 1980

**Covermark SA**, à Genève, marketing (FOSC du 6. 11. 1979, p. 3510). Capital porté de fr. 75 000 à fr. 300 000, par l'émission de 450 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré; divisé en 600 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 14. 11. 1980. L'administrateur Maurice Cruchon est maintenant domicilié à Pully.

18 novembre 1980

**Flootec SA**, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 4. 8. 1978, p. 2458). Nouveau siège: Carouge, 14, avenue Industrielle. Statuts modifiés le 6. 11. 1980.

18 novembre 1980

**Finindex SA**, à Carouge (FOSC du 12. 10. 1979, p. 3234). But modifié: prise de participations à toutes entreprises financières, commerciales et immobilières. Statuts modifiés le 30. 10. 1980.

18 novembre 1980

**La Gen Forms SA**, à Genève, commerce de formulaires de tout genre (FOSC du 11. 7. 1980, p. 2343). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28. 10. 1980.

18 novembre 1980

**Rivunion SA**, à Genève (FOSC du 24. 10. 1980, p. 3482). Nouvelle raison de commerce: Rivunion Finance SA. But modifié: toutes opérations de financement destinées à assurer le transport, le raffinage, le traitement et la commercialisation du pétrole, du gaz naturel et des autres hydrocarbures, ainsi que la pétrochimie en général; participations. Statuts modifiés le 31. 10. 1980.

18 novembre 1980

**Service d'édition et diffusion d'éléments mobiliers SEDEM SA**, à Genève (FOSC du 11. 9. 1979, p. 2914). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 21. 8. 1980, p. 2809). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

18 novembre 1980

**Derma SA**, à Genève, 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 11. 1980. But: participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle.

18 novembre 1980

**Rivunion SA**, à Genève, 2, cours de Rive. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 11. 1980. But: opérations de financement requises par la gestion de la trésorerie de sociétés du groupe Elf Aquitaine, à l'exception de prises de participation à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Gester, de France, à Gif-sur-Yvette (F); président; Emanuel Stauffer, de Signau, à Coligny, secrétaire; René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève; Charles-André Junod, de et à Genève; Michel Mühlstein, de Genève, à Veyrier; Pierre-Marie Valentin, de France, à Paris (F), et François Bauzou, de France, à Paris (F). Signature: collective à trois des administrateurs et de Jacques Grundmann, de France, à Paris (F), directeur.

18 novembre 1980

**Sageco Fiduciaire SA**, à Genève, 11, rue Général-Dufour, chez Sageco SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 11. 1980. But: tenue de comptabilités, organisation et révisions comptables, toutes opérations entrant dans la sphère d'activité d'une société fiduciaire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Ehinger, de Genève, à Thônex, président, et Pierre Sullam, de Genève, à Lancy, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: FOSC.

18 novembre 1980

**Arcyn Engineering and Trading Co SA**, à Genève, bureau d'étude de marché, etc. (FOSC du 8. 11. 1976, p. 3194). Pierre Gasser est maintenant domicilié à Genève.

18 novembre 1980

**Camaflex SA**, à Genève, vente de tous articles pour la coiffure, etc. (FOSC du 13. 4. 1978, p. 1136). Pierre Gasser est maintenant domicilié à Genève.

18 novembre 1980

**Fiduciaire Tecafin SA**, à Genève (FOSC du 22. 2. 1977, p. 593). Pierre Gasser est maintenant domicilié à Genève.

18 novembre 1980

**Transgalaxy SA**, à Genève, commerce de jouets, etc. (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). Pierre Gasser est maintenant domicilié à Genève.

18 novembre 1980

**Bugnion SA**, à Genève, toutes activités dans le domaine de la propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 28. 9. 1979, p. 3090). René Wüst (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 novembre 1980

**Domtabac SA**, à Genève, commerce de tabac, etc. (FOSC du 4. 10. 1976, p. 2806). Pierre Sidler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Clive Vernon Parker, de Grande-Bretagne, à Anvers (B), est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, boulevard des Philosophes, chez Intabex SA.

18 novembre 1980

**DS Investment SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 22. 7. 1980, p. 2458). Les pouvoirs d'Ingo Thoenissen sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à: Kanwar Singh, de l'Inde, à Meyrin; Charles Thomas Cross, des USA, à Genève; William L. Evans, des USA, à Medina, Ohio (USA), et Joseph J. Blake, des USA, à Manchester (GB).

18 novembre 1980

**ICN Arco SA, Institut pharmaco-biologique**, à Plan-les-Ouates (FOSC du 25. 8. 1980, p. 2841). Hans Thierstein n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. (Inscription opérée en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 10 novembre 1980.)

18 novembre 1980

**Milian-Instruments SA**, à Plan-les-Ouates, instruments pour laboratoires analytiques, etc. (FOSC du 1. 8. 1980, p. 2586). La procuration d'Annamarie Kriesi et Marianne Voegel est radiée. Paul L. Frei, sous-directeur, signe désormais individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Roland Keiser, de Zoug, à Genève.

18 novembre 1980

**Montres Rolex SA**, à Genève (FOSC du 29. 8. 1980, p. 2889). Paul Waldvogel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 novembre 1980

**Parking du Seujet SA**, à Genève, exploitation de places pour voitures, etc. (FOSC du 7. 5. 1979, p. 1479). Georges Rey n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Erwin Meyer, de et à Genève; Pierre-Ami Chevalier, de Genève, et Peter Winstörfer, de Balsthal, à Birmensdorf ZH, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Olivier Juillard n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Georges-Emile Mourgue d'Algue a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

18 novembre 1980

**Romak SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 2. 11. 1979, p. 3470). Procuration individuelle a été conférée à Karin Gubbay, de et à Thônex.

18 novembre 1980

**Société Anonyme de Gérances Industrielles SAGI**, à Genève (FOSC du 18. 9. 1978, p. 2890). Ettore Bullettini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Franz Odermatt, de Dallenwil, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 novembre 1980

**Austria Versicherungen AG**, à Genève (FOSC du 25. 6. 1980, p. 2166). Capital porté de fr. 10 000 000 à fr. 18 800 000 par l'émission de 8800 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 18 800 000, entièrement libéré; divisé en 18 800 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: un portefeuille d'affaires d'assurances exploité en Suisse par la société «Austria Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit», à Vienne (A), selon convention du 13. 5. 1980, approuvée par le Département fédéral de justice et police le 3. 10. 1980, pour fr. 8 839 507,06, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 8 800 000. Nouveau siège: Meyrin, 108, avenue Louis-Casati, Statuts modifiés le 14. 11. 1980. Le siège administratif est supprimé.

19 novembre 1980

**Bergerat fils SA**, à Carouge (FOSC du 4. 9. 1980, p. 2938). Siège: Genève (et non pas Carouge). Statuts rectifiés le 6. 11. 1980.

19 novembre 1980

**Favre & Guth SA**, à Genève, 1, rue Etienne-Dumont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 11. 1980. But: exploitation d'un bureau d'architectes et d'ingénieurs conseils. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Guth, de et à Genève, président, avec signature individuelle, et Yves Polak, de Mornreux, à Genève, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Marguerite Felber, de et à Genève.

19 novembre 1980

**Interhome (Suisse) SA**, succursale au Grand-Saconnex (FOSC du 21. 1. 1980, p. 222), entreprise ayant son siège à Zurich. René Buck, de Bâle, à Künsnacht ZH, et Roman Nauer, de Dotlikon, à Zurich, sous-directeurs de la société, signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Elisabeth Brupbacher, de Heiden, à Zurich. Les pouvoirs de Jörg Kaelin et d'Adgar Hossli, de même que la procuration de Jean-Pierre Baer, d'Antion Schneberger et de Peter Knüsel sont radiés. Rolf Chiarini, nommé directeur de la société, continue à signer individuellement.

19 novembre 1980

**R. Asper**, au Grand-Saconnex, importation et diffusion de cassettes vidéo (FOSC du 20. 11. 1980, p. 3842). Nouvelle raison de commerce: Vidéo Cassette Diffusion, R. Asper.

19 novembre 1980

**Mireille Fulpius**, à Genève, café-bar (FOSC du 7. 1. 1980, p. 47). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 novembre 1980

**Lardi Frères**, à Plan-les-Ouates, marbrerie, société en nom collectif (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987). Gildo Lardi est maintenant domicilié à Carouge.

19 novembre 1980

**Ventil-Montage, Löffel & Hänggi**, à Vernier, 7, avenue du Lion. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 6. 1980. Associés: Ulrich Löffel, d'Oberburg, à Vernier, et Pierre Hänggi, de Vaulion, à Veyrier. Entreprise de ventilation et climatisation.

19 novembre 1980

**Werniplast, W. Sauter**, à Vandœuvres, 110, route de Vandœuvres. Chef de la maison: Werner Sauter, de Schönberg an der Thur, à Vandœuvres. Commerce de matières plastiques.

19 novembre 1980

**Société Immobilière Rue des Eaux-Vives 110**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1979, p. 3158). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**Société de gestion administrative d'entreprises SA**, en liquidation, à Genève (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**Société Immobilière Glacis de Rive No 21**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1978, p. 3631). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**Habicar SA**, en liquidation, à Genève, gestion de fortunes (FOSC du 6. 6. 1978, p. 1781). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**SI Herbie**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 7. 1979, p. 2320). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**Société Immobilière Hutins Soleil**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 5. 1979, p. 1599). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**Midas Financial Corporation SA**, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 3. 5. 1977, p. 1431). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**Ordinauto SA**, en liquidation, à Genève, achat et vente de tous produits alimentaires, etc. (FOSC du 13. 1. 1978, p. 119). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**Plastiflen SA**, en liquidation, à Genève, matières synthétiques (FOSC du 4. 4. 1977, p. 1087). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**Raffinart SA**, en liquidation, à Genève, exploitation de magasins de décoration (FOSC du 22. 1. 1979, p. 208). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**Soframagaro SA**, à Genève (FOSC du 22. 8. 1980, p. 2821). But modifié: achat et vente de tout immeuble à l'étranger, notamment en France. Statuts modifiés le 7. 11. 1980.

19 novembre 1980

**Tabacs Boutique SA**, en liquidation, à Genève (FOSC du 1. 2. 1971, p. 251). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**Ulimmob SA**, en liquidation, à Carouge, vente d'immeubles et valeurs, etc. (FOSC du 29. 9. 1977, p. 3145). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 novembre 1980

**TPS Travel Promotion Services SA**, à Genève, agence de voyages, etc. (FOSC du 24. 1. 1979, p. 240). L'administrateur Madhusudan Patel, président du conseil, signe désormais individuellement.

20 novembre 1980

**Yvette Bihler**, à Genève, 7, rue du Grand-Bureau. Chef de la maison: Yvette Bihler, de Fontanemelon, à Genève. Débit de tabacs et vente de journaux.

20 novembre 1980

**Pierre Buclin**, à Plan-les-Ouates, 39, chemin des Voirats. Chef de la maison: Pierre Buclin, d'Onex, à Plan-les-Ouates, Bureau d'études techniques dans le domaine des installations sanitaires, de la ferblanterie et de l'isolation des bâtiments.

20 novembre 1980

**Michel Iussi**, à Genève, 5, rue Neuve-du-Molard. Chef de la maison: Michel Iussi, d'Italie, à Genève. Bar-restaurant à l'enseigne «Bagdad Bar».

20 novembre 1980

**Georges Rosset**, à Genève, café-brasserie (FOSC du 30. 7. 1979, p. 2439). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 novembre 1980

**Agence de voyages R. Steele**, à Genève (FOSC du 2. 8. 1979, p. 2478). Nouvelle raison de commerce: R. Steele. Objet actuel: agence de voyages et de transports; importation, exportation et représentation de produits alimentaires et artisanaux, tissus, pierres et métaux précieux et semi-précieux.



20 novembre 1980

**Chemplex SA**, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 28. 5. 1979, p. 1722). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Chemplex SA, en liquidation**. Liquidatrice: Mandataria Fiduciaire SA, à Lausanne. Roland Vuilleumier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lausanne, 3, rue Saint-Pierre, chez Mandataria Fiduciaire SA.

20 novembre 1980

**Direpco SA**, à Genève, commerce de tous produits et articles de toute nature (FOSC du 15. 10. 1975, p. 2770). Par suite du transfert de son siège à **Sachsen**, la société a été inscrite au registre d'Obwald (FOSC du 1. 9. 1980, p. 2903). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

20 novembre 1980

**Farimex SA**, à Genève, commerce de matières premières et produits manufacturés (FOSC du 25. 5. 1976, p. 1486). Adjonction au but: fabrication d'objets en plastique. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 150 000. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré; divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 5. 11. 1980. Signature individuelle a été conférée à Aydin Giz, de Turquie, à Genève, directeur.

20 novembre 1980

**Geopa SA**, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 18. 7. 1950, p. 1874). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale de **Geopa SA, en liquidation**. Liquidateur: Herbert-Georges Beckh, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

20 novembre 1980

**IFW Service AG**, à Schaffhouse (FOSC du 10. 9. 1980, p. 2999). Nouveau siège: Genève, 5, avenue du Mail. Nouvelle raison de commerce: **Kis, Original-Services SA**. Statuts originaires du 31. 8. 1978. Nouveaux statuts du 7. 11. 1980. But modifié: exploitation de magasins produisant ou vendant en «service-minute» un certain nombre de prestations de services et d'articles dans les domaines de l'imprimerie, la gravure, la copie de clés, le ressemelage de chaussures, le développement de photographies, le tirage de photocopies, les articles publicitaires, le traitement de texte et banque informatique de données; participations. Conversion des 1000 actions, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Gaspoz, de Saint-Martin VS, à Bernex, président, et Marc Bernard Frei, de Härkingen, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Michel Dovaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 novembre 1980

**OM Overseas Marketing & Building SA**, au Grand-Saconnex (FOSC du 19. 5. 1980, p. 1691). Par suite du transfert de son siège à **Troistorrens**, la société a été inscrite au registre de Saint-Maurice sous la nouvelle raison sociale «RC Réalisation Construction Bois SA» (FOSC du 18. 11. 1980, p. 3775). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

20 novembre 1980

**Uninet Administration SA**, à Genève, conseils dans le domaine de l'entretien et du nettoyage (FOSC du 9. 10. 1980, p. 3303). Nouvelle raison de commerce: **Uni-Net Administration SA**. Statuts modifiés le 18. 11. 1980.

20 novembre 1980

**Société Immobilière Rue Vendaine No 16, à Confignon**, société anonyme (FOSC du 10. 3. 1980, p. 788). nouveau siège: Genève, 8, boulevard James-Fazy, chez Pluss-Management SA. Statuts modifiés le 6. 10. 1980.

20 novembre 1980

**Atlantis SA**, Genève, à Genève, gestion et placement de titres, etc. (FOSC du 16. 5. 1980, p. 1662). André Reymond est maintenant domicilié à Vevrier.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

18 novembre 1980

**Marius Cattin**, à Bassecourt. Le chef de la maison est Marius Cattin, du Noirmont, à Bassecourt. Ferblantier-installateur. Prayé 83.

19 novembre 1980

**Les Hémonées Holding S.A.**, à Delémont, participation, etc. (FOSC du 16. 1. 1980, no 12, p. 171). Xavier Burrus (inscrit) n'est plus secrétaire; il reste administrateur-délégué, avec signature collective à deux.

19 novembre 1980

**Chantal Schaller, Bilboquet**, à Delémont. Le chef de la maison est Chantal Schaller née Bendit, de Reubevelier, à Delémont, épouse d'administration autorisée de Gérard Schaller. Commerce de jouets éducatifs, matériel de bricolage. Rue de la Molière 2.

20 novembre 1980

**Juránico, Coopérative agricole jurasienne pour l'écoulement des animaux**, à Glovelier. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres dans le domaine de la mise en valeur et de la commercialisation des animaux et de contribuer au développement de l'économie jurasienne. Les statuts portent la date du 7 décembre 1979. Les parts sociales sont de fr. 200. Les associés sont solidairement responsables des engagements de la société, à titre subsidiaire. Les publications de la société sont faites dans «Terre Romande» et, lorsque la loi le prescrit, dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 19 membres, lequel choisit en son sein un comité directeur de 4 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du gérant: Raphaël Brahier, de et à Lajoux, président; Georges Roy, de Roche-d'Or, à Porrentruy, vice-président. Le gérant est Etienne Babey, de Grandfontaine, à Glovelier. Le domicile légal: chemin de la Gare 376, c/o Etienne Babey, gérant.

## Bureau de Porrentruy

19 novembre 1980

**Gérald Poupon**, à Courgenay. Le chef de la maison est Gérald Poupon, de Charmoille, à Courgenay. Exploitation du restaurant de la «Pierre Percée».

20 novembre 1980

**Gérard Borruat-Thiévent**, à Porrentruy. Le chef de la maison est Gérard Borruat-Thiévent, de Chevèze, à Porrentruy. Exploitation de l'hôtel-restaurant à l'Aigle «1900».

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 13 000.— (ursprünglich Fr. 5800.—), ausgestellt am 3. November 1917 zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich und lautend auf Ernst Greiner als Schuldner. Er lastet im 1. Rang auf der Liegenschaft Assek. Nr. 72, Kat. Nr. 795 und auf dem Brunnrecht am Schmidtenbrunnen in Wettwil am Albis, heutige Eigentümerin ist die politische Gemeinde Wettwil am Albis.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist von dieser Veröffentlichung an, d. h. bis 31. Juli 1981 zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (1195<sup>1</sup>)

8910 Affoltern am Albis, den 1. August 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirkes Affoltern am Albis  
Der a.o. Gerichtsekretär: M. Meyer

Die Kraftloserklärung der Fr. 10 000.— Kassaobligation Nr. 22581, 7/8%, der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Basel, ausgestellt von der Filiale Zürich, fällig gewesen am 10. November 1979, mit Jahrescoupons Nr. 8 per 10. November 1979, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 12. November 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 18. Mai 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 207/1980) (1630<sup>1</sup>)

4051 Basel, den 12. November 1980

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der oder die allfälligen Inhaber des nachgenannten Titels werden hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt: Titel und Grundpfand: Schuldbrief vom 25. Juli 1974 per Fr. 50 000.—, haftend auf GB Hofstetten Nr. 3244.

Eigentümer: Bächtold-Leupi Hedwig und Hahn-Leupi Liselotte. (1674<sup>2</sup>)

4143 Dornach, den 20. November 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Kassa-Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird: Inhaber-Kassa-Obligation Nr. 3590 der Bezirkskasse Lauf. Filiale Breitenbach, Kapitalbetrag Fr. 3000.—, fällig am 2. Juni 1980, ohne Zinscoupon. (1684<sup>3</sup>)

4143 Dornach, den 24. November 1980

Der Amtsgerichtspräsident  
von Dorneck-Thierstein

Vermisst wird der Schuldbrief von Fr. 10 000.— vom 10. November 1969, Beleg 24205, haftend in der 5. Pfandstelle auf Fraubrunnen Gbbl. Nr. 696, des Rudolf Gsemann, Fraubrunnen, zugunsten Walter Malbach-Schertenleib, Fraubrunnen.

Der unbekanntes Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1660<sup>4</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 19. November 1980

Der Gerichtspräsident:  
Schindler

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.—, 6%, vom 15. September 1952, Belege 1/9269, 1/9663, lautend zugunsten Rosa Möri-Walther, Epsach, lastend im 2. Rang auf Epsach-Grundbuchblatt Nr. 710.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1682<sup>5</sup>)

2560 Nidau, den 19. November 1980

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 25 500.—, 6%, vom 26. Juli 1939, Beleg 1/6944, lastend im 1. Rang auf Nidau-Grundbuchblatt Nr. 510;

Eigentümerschuldbrief von Fr. 14 500.—, 6%, vom 22. Dezember 1939, Beleg 1/7020, lastend im 2. Rang auf Nidau-Grundbuchblatt Nr. 510;

beide lautend zugunsten der Erbgemeinschaft von Frau Blanche Yvonne Rüfenacht, verw. Abersold geb. Léhot.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1681<sup>6</sup>)

2560 Nidau, den 20. November 1980

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 2000.—, 6%, vom 9. Dezember 1941, Beleg 1/7236, lautend zugunsten Otto Häni, von Forst, wohnhaft in Sutz-Latringen, Hasensprung, lastend im 2. Rang auf Sutz-Latringen-Grundbuchblatt Nrn. 195 und 196.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1683<sup>7</sup>)

2560 Nidau, den 20. November 1980

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 29. Dezember 1939 für Fr. 4000.—, Beleg Serie 1/9004, zugunsten Langenegger Ernst, geb. 1896, bzw. nunmehr dessen Erbgemeinschaft, lastend auf Grundstück Nr. 643 Lützelflüh.

Der (die) unbekanntes Inhaber dieses Grundpfandtitels wird (werden) aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (1669<sup>8</sup>)

3456 Trachselwald, den 20. November 1980

Der Gerichtspräsident:  
H. R. Schenk

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief vom 17. Juni 1933 von Fr. 10 000.—, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Zofingen Nr. 1126, Kat.-Plan 32, Parzelle 1408, lautend auf Wullschleger-Neukomm Hans, bzw. dessen Erben, als Gläubiger und Schuldner.

Namenschuldbrief vom 22. Dezember 1934 von Fr. 2000.—, mit schiebendem Nachrückungsrecht, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Zofingen Nr. 1126, Kat.-Plan 32, Parzelle 1408, lautend auf die Allg. Aarg. Ersparniskasse, Zofingen, als Gläubigerin, und auf Wullschleger-Neukomm Hans, bzw. dessen Erben, als Schuldner.

Namenschuldbrief vom 16. August 1935 von Fr. 2100.—, mit schiebendem Nachrückungsrecht, haftend im 3. Rang auf Grundbuch Zofingen Nr. 1126, Kat.-Plan 32, Parzelle 1408, lautend auf die Allg. Aarg. Ersparniskasse, Zofingen, als Gläubigerin, und auf Wullschleger-Neukomm Hans, bzw. dessen Erben, als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht die Aufforderung, die Schuldbriefe binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 25. November 1981, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1661<sup>9</sup>)

4800 Zofingen, den 13. November 1980

Bezirksgericht

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice,

à la requête de Me Jacques-Louis Ribordy, avocat à Martigny, agissant pour les hoirs de feu Albert Francis Cattaneo, à Thonex GE, somme le détenteur des titres ci-après de les produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 29 juin 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

3 actions au porteur nos 3019, 3020 et 3021 de la société Télézoumaz SA, de siège social à Riddes, d'une valeur nominale de fr. 500.— comprenant une feuille de coupons de dividende complète et une feuille de coupons donnant droit à des courses gratuites. (1676<sup>10</sup>)

1920 Martigny, le 24 novembre 1980

Le juge-instructeur I:  
G. Collombin

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

3e rang: fr. 2500.—, cédule hypothécaire inscrite le 16 mars 1960, à série 11g folio 7966, au nom de la Banque Cantonale de Berne, sur les immeubles feuillets nos 116, 114, 72, 87 du ban de Pleujouse; appartenant à Gotlieb Bannwart, à Pleujouse;

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1668<sup>11</sup>)

2900 Porrentruy, le 18 novembre 1980

Le président du Tribunal II:  
P. Theurillat

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

3e rang: fr. 50 000.—, 6%, cédule hypothécaire inscrite le 30 octobre 1970 à PJ 111g 4016 au profit et contre M. Raymond Grosjean, grevant l'immeuble feuillet 2269 du ban d'Alie, appartenant à Raymond Grosjean, précité;

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1685<sup>12</sup>)

2900 Porrentruy, le 18 novembre 1980

Le président du Tribunal II:  
P. Theurillat

Le juge-instructeur I de Sierre,

à la requête de Me Paul-Albert Clivaz agissant au nom de M. Hans-Dieter Klinkhammer, à Düsseldorf (D), somme le détenteur inconnu des titres ci-après décrits de les produire au greffe du Tribunal de Sierre dans un délai de six mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

50 actions au porteur de fr. 1000.- chacune, numérotées de 1 à 50, émises par la société anonyme Bakom S.A., de siège social à Montana, commune de Randogne. (1664)

3960 Sierre, le 20 novembre 1980

Le juge-instructeur I:  
P.-Albert Berclaz

Le juge-instructeur I de Sierre,

à la requête de Mme Vve Angelin Serrier, à Savièse, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire au greffe du Tribunal de Sierre dans un délai de 6 mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Actions nominatives de l'Aluminium Suisse SA, nos 300 394, 781 192, 781 193 et 785 216 d'une valeur nominale de fr. 250.-. (1675)

3960 Sierre, le 24 novembre 1980

Le juge-instructeur I:  
P.-Albert Berclaz

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Ocif SA., Roveredo

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Donnerstag, 20. November 1980, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldennrufes, schriftlich mit Begründung bei der Finanz-Invest AG, Postfach 113, 8304 Wallisellen, anzumelden. (A1632)

8304 Wallisellen, den 21. November 1980

Der Liquidator:  
Emil Tinner

### Société pour l'investissement horloger SA en liquidation, à Bienne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 novembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur: M. Germain Rebetez, rue Stämpfli 96, 2500 Bienne 4, ou à l'adresse de la société rue Stämpfli 96, 2500 Bienne 4. (A1620)

2500 Bienne, le 20 novembre 1980

Le liquidateur

### Fapi S.A. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 novembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

Les productions doivent être adressées à Fapi S.A. en liquidation, p.a. Me Th. de Boccard, Grand-Places 1, 1700 Fribourg. (A1644)

1700 Fribourg, le 21 novembre 1980

La liquidatrice

### Dirger S.A., en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 novembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de la liquidatrice: Société de Contrôle Fiduciaire S.A., rue de l'Hôpital 15, 1700 Fribourg. (A1643)

1700 Fribourg, le 24 novembre 1980

La liquidatrice

### Coman Company Management S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 novembre 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Victor Gallandat, 62, rue du Rhône, à Genève. (A1625)

1204 Genève, le 21 novembre 1980

Le liquidateur

### Descami S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 novembre 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Victor Gallandat, 62, rue du Rhône, à Genève. (A1626)

1204 Genève, le 21 novembre 1980

Le liquidateur

### SI de la Route de Saint-Georges «C» SA

ayant son siège 3, sentier des Saules à Genève, c/o Stern Frères SA

Appel aux créanciers

Deuxième publication

Messieurs les créanciers, y compris ceux au bénéfice de cautionnements, de gage de tiers et de droits de recours de change, envers la société, sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées de leurs moyens de preuve, dans un délai d'un mois dès la première publication de cet avis, en mains de

l'administration de la faillite de Marcel Stern, pour adresse office des faillites de Genève, 7, place de la Taconnerie, 1211 Genève 3. (A1633)

1211 Genève, le 26 novembre 1980

Administration spéciale de la faillite de Stern Marcel:  
P. Mermoud R. Siffert E. Ducrest

### Société Immobilière la Turquoise SA

ayant son siège 3, sentier des Saules à Genève, c/o Stern Frères SA

Appel aux créanciers

Deuxième publication

Messieurs les créanciers, y compris ceux au bénéfice de cautionnements, de gage de tiers et de droits de recours de change, envers la société, sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées de leurs moyens de preuve, dans un délai d'un mois dès la première publication de cet avis, en mains de

l'administration de la faillite de Marcel Stern, pour adresse office des faillites de Genève, 7, place de la Taconnerie, 1211 Genève 3. (A1634)

1211 Genève, le 26 novembre 1980

Administration spéciale de la faillite de Stern Marcel:  
P. Mermoud R. Siffert E. Ducrest

### Société de Fromagerie d'Orzens

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément  
aux art. 733, 874 et 914 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 29 août 1980 a décidé de fusionner avec la Société de Laiterie de Gossens.

Elle a modifié ses statuts en conséquence et a notamment supprimé la responsabilité personnelle de ses membres.

Les créanciers de la société qui désiraient être désintéressés devront produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives d'ici au 1er mars 1981 au président de la Société de Fromagerie d'Orzens et de Gossens, à Orzens. (A1641)

1411 Orzens, le 25 novembre 1980 Société de Fromagerie d'Orzens

### Société de Laiterie de Gossens

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 914 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 29 août 1980 a décidé de fusionner avec la Société de Fromagerie d'Orzens.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives d'ici au 1er mars 1981 au président de la Société de Fromagerie d'Orzens et de Gossens, à Orzens. (A1642)

1411 Orzens, le 25 novembre 1980 Société de Laiterie de Gossens

### Pascha S.A. Planners-Architects and engineering consulting in liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 21 novembre 1980 la società ha deciso il suo scioglimento, essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Pascha S.A. Planners-Architects and engineering consulting in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Dott. Giovanni Trizzino, via Praccio, 6900 Massagno. (A1635)

6900 Lugano, il 21 novembre 1980

Il liquidatore:  
Dott. Giovanni Trizzino

### Panfin S.A., in liquidazione, Grono

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti in data 28 ottobre 1980 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio Dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A1645)

6901 Lugano, il 24 novembre 1980

Il liquidatore:  
f.to Dott. Luigi Ottaviani

### Avis d'inventaire et sommation publique

(Art. 580 ss CCS)

Les héritiers de  
Claude-André Schmutz,

fils d'André Joseph et de Louise Hélène née Schläppi, né le 13 février 1935, originaire de La Chaux-de-Fonds NE et Bösingen FR, domicilié rue des Bouleaux 12, à La Chaux-de-Fonds, décédé à La Chaux-de-Fonds, le 3 octobre 1980, ayant à la date du 31 octobre 1980 réclaté l'inventaire prévu par les art. 580 ss CCS, le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds comme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes soit au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds, soit chez Me Werner Gautschi, avocat, rue de France 22, 2400 Le Locle, administrateur officiel de la succession, jusqu'au 31 janvier 1981 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (art. 582 2e al. et art. 590 1er al. CCS) de perdre leurs droits contre les héritiers. (A1618)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 17 novembre 1980

Le greffier du Tribunal:  
Jean-Claude Hess

## Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

# 5% Pfandbriefe

**Serie 189, 1981-96, von Fr. 125 000 000**

**Zweck** Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 15. Januar 1981 gekündigten 6% Pfandbrief-Anleihe Serie 124, 1971-86, von Fr. 50 000 000, und **Gewährung weiterer Darlehen** an die Mitgliedbanken im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen

**Anleihebedingungen** Laufzeit längstens 15 Jahre  
Inhabertitel zu Fr. 5000 und Fr. 100 000  
Liberierung am 15. Januar 1981  
Kotierung an den Schweizer Börsen

**Emissionspreis** 100%

**Anmeldefrist** vom 1. bis 5. Dezember 1980, mittags

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen

Aargauische Kantonalbank	Caisse d'Épargne de la République et Canton de Genève	Obwaldner Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Crédit Foncier Vaudois	St. Gallische Kantonalbank
Appenzell L.-Rh. Kantonalbank	Freiburger Staatsbank	Schaffhauser Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino	Glarner Kantonalbank	Solothurner Kantonalbank
Banque Cantonale du Jura	Graubündner Kantonalbank	Thurgauische Kantonalbank
Banque Cantonale Neuchâtelaise	Hypothekarkasse des Kantons Bern	Urner Kantonalbank
Banque Hypothécaire du Canton de Genève	Kantonalbank von Bern	Waadtländer Kantonalbank
Baselandschaftliche Kantonalbank	Kantonalbank Schwyz	Walliser Kantonalbank
Basler Kantonalbank	Luzerner Kantonalbank	Zuger Kantonalbank
	Nidwaldner Kantonalbank	Zürcher Kantonalbank



## Sika Finanz AG, Baar

### Kapitalerhöhung 1980 Bezugsangebot

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Sika Finanz AG, Baar, vom 27. November 1980 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 30 000 000 auf Fr. 40 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

20 000 neuen Namenaktien Serie A von je Fr. 250 Nennwert  
und  
10 000 neuen Inhaberaktien Serie B von je Fr. 500 Nennwert.

Sämtliche neuen Titel sind ab 1. Januar 1981 dividendenberechtigt, d.h. sie haben Anspruch auf 1/2 Dividende für das Geschäftsjahr 1980/81.

Die unterzeichneten Banken haben die 10'000 neuen Inhaberaktien Serie B fest übernommen und bieten sie den bisherigen Aktionären zu folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

- Der **Bezugspreis** beträgt Fr. 750.- netto je neue Aktie.  
Die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft getragen.
- Bezugsverhältnis:** 1 neue Inhaberaktie Serie B auf 3 bisherige Inhaberaktien Serie B.
- Das **Bezugsrecht** ist in der Zeit vom

**2. bis 16. Dezember 1980, mittags**

bei den unten aufgeführten Banken gegen Einreichung von Coupon Nr. 13 der bisherigen Inhaberaktien Serie B unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines auszuüben.

- Die **Liberierung** der neuen Aktien hat bis spätestens 30. Dezember 1980 zu erfolgen.
- Die **Auslieferung** der neuen Titel erfolgt so bald als möglich.
- Die unterzeichneten Banken sind gerne bereit, den **An- und Verkauf** von Bezugsrechten zu vermitteln.

Ausführliche Emissionsprospekte und Bezugscheine sind bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken erhältlich.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Zürcher Kantonalbank

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank  
J. Vontobel & Co.

## Atlanterra AG, Zug

**Einladung zur  
18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Samstag, den 13. Dezember 1980, 10.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in Zürich.

Tagesordnung:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1979.
- Geschäftsbericht 1979 des Präsidenten.
- Genehmigung der Jahresrechnung 1979.
- Orientierung über die Erteilung des Interes Turistico und des Bebauungsplanes.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Festsetzung Entschädigung Verwaltungsrat.
- Wahlen:
  - Verwaltungsrat für die Amtsdauer 1980, 1981, 1982;
  - Kontrollstelle für 1980.
- Verschiedenes.

Zur Legitimation sind die Aktionäre gebeten, die Aktien bei einer Schweizer oder Deutschen Bank oder bei einem schweizerischen oder deutschen Notar oder Treuhändergesellschaft unwiderruflich bis zum Tage der Generalversammlung einschliesslich zu hinterlegen und sich hierüber eine Bescheinigung ausstellen zu lassen.

Zürich, den 26. November 1980

Der Verwaltungsrat



«INTERFONDS»  
Internationale Investmenttrust-Gesellschaft,  
Basel

## Coupons-Auszahlungen

per 1. Dezember 1980

### JAPAN PORTFOLIO

Schweizerischer Anlagefonds für japanische Wertschriften

Coupon Nr. 9 (einschliesslich Fr. -20 zurückgeforderte japanische Quellensteuern)  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
netto pro Anteil

Fr. 11.50  
Fr. 4.025  
Fr. 7.475

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung: Fr. 11.30 netto.

### UNIVERSAL BOND SELECTION

Internationaler Anlagefonds für Obligationen und aus Wandelrechten bezogenen Aktien

Coupon Nr. 10  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
netto pro Anteil

Fr. 4.80  
Fr. 1.61  
Fr. 2.99

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung: Fr. 4.60 netto.

### Wiederanlagerabatt

Inhaber von Anteilscheinen UNIVERSAL BOND SELECTION können bei den nachstehenden Zahlstellen den Bruttobetrag der ihnen zustehenden Ertragsausschüttung zu Vorzugsbedingungen in UNIVERSAL BOND SELECTION-Anteile reinvestieren. Der bis zum 31. Dezember 1980 gewährte Wiederanlagerabatt beträgt Fr. 1.- pro Anteil, wobei es den Anlegern freisteht, die Zeichnung, für die sie den Wiederanlagerabatt beanspruchen, auf die nächsten 10 Anteile aufzurufen.

Die Rechenschaftsberichte für die obigen Anlagefonds können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken bezogen werden:



## Schweizerischer Bankverein

Bank Leu AG, Bank in Burgdorf, Bank Finalba AG, Bodenkreditbank in Basel, Adler & Co AG, Ehinger & Cie AG, Armand von Ernst & Cie AG, Schweizerische Depositen- und Kreditbank.

## Sika Finanz AG, Baar

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. November 1980 werden ab 1. Dezember 1980 die Dividendencoupons Nr. 12 der Aktien der Serie B sowie der Serie A eingelöst:

Dividende Serie B (Inhaberaktie)	Dividende Serie A (Namenaktie)
Fr. 35.- brutto	Fr. 17.50
Fr. 12.25 35% Verrechnungssteuer	Fr. 6.125
Fr. 22.75 netto zur Auszahlung	Fr. 11.375

bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank  
Zürcher Kantonalbank  
J. Vontobel & Co. Bankiers

Zürich, den 27. November 1980

Der Verwaltungsrat

## Skiklub Frutigen

### Die Kündigung

der Anleihe «Skil- und Ferienheim Bütschfluh» des Skiklubs Frutigen erfolgte auf den 1. August 1980. Alle Anteilscheine, die nicht bis zum 31. Dezember 1980 im Besitze des Skiklubs Frutigen sind, gelten als verfallen.

Skiklub Frutigen

## Neues Sonderheft

### Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

**Kustner SA, Vernier**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 12 décembre 1980, à 11 h., dans les bureaux de la société, 22, chemin des Batailles, à Vernier, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979/1980.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 30 septembre 1980.
5. Approbation des propositions du conseil d'administration concernant l'utilisation du solde du compte de pertes et profits.
6. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice 1979/1980.
7. Nominations statutaires.
8. Propositions individuelles et divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du contrôleur aux comptes ainsi que le rapport du conseil d'administration seront à disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la société à partir du 2 décembre 1980.

Vernier, le 1<sup>er</sup> décembre 1980

Le conseil d'administration

**Betfina Beteiligung und Finanz AG  
Lugano**

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per il giorno 19 dicembre 1980, alle ore 9, presso l'ufficio dell'amministratore, via Canova 18, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1979.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti 1979.
4. Scarico all'amministrazione e all'ufficio di revisione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti al 31 dicembre 1979, il rapporto dell'ufficio di revisione, la relazione di gestione, possono essere esaminati dagli azionisti dal 2 dicembre 1980 presso gli uffici dell'amministratore, via Canova 18, Lugano.

Le giustificazioni bancarie dell'avvenuto deposito delle azioni saranno considerate come biglietto d'ammissione.

L'amministratore:  
Gianni Maccaferri**Tourist Promotion SA, Fribourg**

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en:

**I. assemblée générale ordinaire**

le jeudi 11 décembre 1980, à 14 h. 30, à l'avenue de Rumine 20, c/o Andexar SA, Lausanne.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale des actionnaires du 9 mars 1979 portant sur l'exercice 1977.
2. Présentation des comptes des exercices 1978 et 1979 et commentaires sur la gestion.
3. Lecture du rapport de l'organe de contrôle.
4. Discussion et mise aux voix des rapports soumis à l'assemblée.
5. Décisions relatives à l'approbation.
6. Décharge à l'administration.
7. Démission de l'administrateur et nomination d'un nouvel administrateur.
8. Divers.

**II. assemblée générale extraordinaire**

le jeudi 11 décembre 1980, à la suite de l'assemblée générale ordinaire.

Ordre du jour:

1. Réduction du capital social de fr. 13 500 000.- à fr. 4 050 000.- (art. 735 CO).
2. Modification des statuts.
3. Divers.

Fribourg, le 26 novembre 1980

Le conseil d'administration

**Oulmes SA, Chiasso**

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per il giorno 19 dicembre 1980, alle ore 11, presso l'ufficio dell'amministratore, via Canova 18, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione dei bilanci e dei conti perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1978/1979.
2. Rapporti dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei bilanci e dei conti perdite e profitti 1978/1979.
4. Scarico all'amministrazione e all'ufficio di revisione.
5. Destinazione e ripartizione degli utili.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

I bilanci e i conti perdite e profitti al 31 dicembre 1978/1979, i rapporti dell'ufficio di revisione, le relazioni di gestione, possono essere esaminati dagli azionisti dal 2 dicembre 1980 presso gli uffici dell'amministratore, via Canova 18, Lugano.

Le giustificazioni bancarie dell'avvenuto deposito delle azioni saranno considerate come biglietto d'ammissione.

L'amministratore:  
Gianni Maccaferri**Koffrog Holding SA, Chiasso**

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per il giorno 19 dicembre 1980, alle ore 14, presso l'ufficio dell'amministratore, via Canova 18, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1979.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti 1979.
4. Scarico all'amministrazione e all'ufficio di revisione.
5. Messa in liquidazione della società.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti al 31 dicembre 1979, il rapporto dell'ufficio di revisione, la relazione di gestione, possono essere esaminati dagli azionisti dal 2 dicembre 1980 presso gli uffici dell'amministratore, via Canova 18, Lugano.

Le giustificazioni bancarie dell'avvenuto deposito delle azioni saranno considerate come biglietto d'ammissione.

L'amministratore:  
Gianni Maccaferri**Concord Investment Management SA  
Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 19 décembre 1980, à 11 h., dans les bureaux de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Lausanne, le 27 novembre 1980

Le conseil d'administration

**Moulin agricole SA, Romont**

Les actionnaires de la société sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 12 décembre 1980, à 20 h. 30, au Buffet CFF, à Romont.

Tractanda:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Bilan et compte de pertes et profits au 30 juin 1980.
4. Rapport des vérificateurs.
5. Discussion et votation sur la conclusion de ces rapports.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le bilan ainsi que les comptes sont à disposition des actionnaires dès le 2 décembre 1980. Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège de la société sur présentation des actions, jusqu'au 12 décembre 1980 à 18 h.

Les actionnaires qui ont des propositions à formuler sont priés de les adresser par écrit au siège de la société 48 heures avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

**Finmedica -  
Société Anonyme d'Investissement, Lugano**

Gli azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per il giorno di sabato, 13 dicembre 1980, alle ore 10, presso gli uffici di via Pioda 8, a Lugano, per l'esame delle seguenti

Trattande:

1. Modifica ragione sociale.
2. Cambiamento del consiglio di amministrazione.
3. Eventuali.

Lugano, il 25 novembre 1980

Il consiglio di amministrazione

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle  
suisse du commerce un exemplaire-spécimen gra-  
tuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

# Hotels und Restaurants für gehobene Ansprüche



**Kongress- und Ferienhotel im Obertoggenburg.**  
100 Zimmer mit Bad/Dusche-WC  
Panorama-Restaurant, Bars  
Hallenbad • Sauna • Fitnessraum

**Kongresse, Seminare, Meetings**  
16 Konferenzräume für 8-200 Personen.  
Alle Räume sind mit technischen Geräten und Hilfsmitteln ausgestattet.  
Wir schicken Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

**HOTEL ACKER WILDHAUS**  
9638 Wildhaus 2, Tel. 074/52221, Telex 71208

**Traktandum Konferenzort:**

**Mit dem Kopf geplant - mit dem Magen gewonnen.**

Hotel Agip  
4622 Egerkingen  
Der Schweiz schönstes Motel



**HOTEL RESTAURANT**

Der ideale Ort für Ihr Seminar  
3 Minuten von der Autobahnausfahrt Kriegstetten

**Spezialitäten aus Küche und Keller**  
für alle Ansprüche.

Moderner, rustikaler Landgasthof, geeignet für jeden Anlass. 10 bis 120 Personen. Gartenterrasse, Kegelbahn, Billiard, komfortable Hotelzimmer, grosser Parkplatz, kein Wirtesontag.

**LINDE DERENDINGEN**  
U+M. Wächli - Arn 065/42 35 25



**HOTEL EDELWEISS BLATTEN**  
Tschenthal

Restaurant  
Telefon 028/49 13 63

Leitung: Stefan Kalbermatten  
Bahnhofstrasse 10  
Postautostation Blatten

- Zimmer mit Warm- + Kaltwasser, Einigenbad
- modernes Matratzenlager
- grosse Sommerterrasse
- Ruhe und gemüthliche Atmosphäre
- gepflegte Küche und Service
- ganzes Jahr geöffnet

**BERN Hotel Krebs-Garni**  
Genfergasse 8, Tel. 031 22 49 22



Das gediegene, komfortable Haus beim Bahnhof  
Bahnhofausgang Neugengasse  
M. + R. Homberger

**CLUB ALI-BABA**



**Uet der pächter**  
4566 Kriegstetten

Ideal für Seminarien  
Günstige Lage

Spezialität: Menues à la carte  
Warme Küche bis Mitternacht  
Sehr gute Pianisten im Dancing



**Schloss Wülflingen**

**Gepflegte Gastlichkeit in einmaligem historischem Rahmen**

Die Attraktivität der fünf verschiedenen Räume, ab 6 bis 60 Personen, bieten Ihnen eine echte Alternative zum Alltäglichen.

Tel. 052 25 18 67 - Montag geschlossen  
Ausfahrt N 1 Wülflingen-Winterthur



**HOTEL RESIMENE**  
SARNEN

La maison pour l'individuisme  
Broschüre gratis



**HOTEL NICOLETTA**  
3920 Zermatt/Schweiz

Erstklasshotel mit 110 Betten, 60 Zimmer mit Bad oder Dusche, Radio, Telefon, TV-Anschluss, Minibars, Rôtisserie - Panorama-Bar - TV-Zimmer - Hallenbad - Sauna - BBC-Höhensonne - Solarien - Kinderspielzimmer. Ruhige, zentrale Lage, gegenüber Tennisplätzen/Eisplatz. Geöffnet Sommer und Winter. Günstige Vor- und Nachsaisonpreise.

Tel: 028-66 11-51, Telex 38108 nicol.ch, Dir.: B. Buchmann.

**GAUER HOTEL GOLDENES KREUZ GERZENSEE**  
Tel. 031 98 08 36

**NATIONAL LUZERN**



**Das Haus der Luxusklasse direkt am See**

Vollständig renoviert, alle Zimmer und Suiten m. TV, Radio, Direkttelefon und Bar.  
Grosszügige Bankett- und Kongressräumlichkeiten.  
4 Restaurants: Von-Pfiffer-Stube (Grill), Promenade-Terrasse, Wiener-Café, Trianon.  
Schwimmbad/Sauna, Coiffeur  
Eigenes Parkhaus.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Bis zum nächsten Mal im National.  
Haldenstrasse 4, 6002 Luzern  
Tel. 041 26 33 22

**Sporthotel Wiriehorn Diemtigal**  
Tel. 033 84 14 15



**HOTEL KREUZ VITZNAU**

Garten-Schwimmbad / Bankett- und Konferenzräume / Spezialitätenrestaurant  
Das ganze Jahr geöffnet.  
Hans A. Zimmermann, Besitzer  
Tel. 041 83 13 05, Telex 72524

Eine Küche für alle die möchten, dass die Dinge wieder nach dem schmecken, was sie sind.  
In einem Landschaftsparadies, wo sich die Natur mit Jahrhundert alter Kultur gleichhaft verbindet.

**Im Restaurant:**  
Spezialitäten und Teiler-Service

Car und Gesellschaften sind jederzeit herzlich willkommen

**STRANDHOTEL**  
*Belvedere*  
3700 SPIEZ, Tel. 033 54 33 33

Der ideale Ort für Ihre SEMINARIEN und SITZUNGEN.

Der Willensvollstrecker von  
**Harry Steve sel.**  
gestorben am 20. März 1980, amerikanischer Staatsangehöriger, sucht Aktiven (insbesondere Schliessfächer), welche der Verstorbene bei Banken in der Schweiz unterhalten hat. Mitteilungen sind erbeten an den unterzeichneten Bevollmächtigten.  
RA Dr. Walter König, Seefeldstrasse 214, 8034 Zürich, Tel. 01 55 42 50

Wegen Umstellung auf EDV zu verkaufen:  
**NCR Buchungsautomat Modell 32**  
(10 Rechnungswerke)  
inkl. Lindefinder. Sehr guter Zustand.  
Preis nur Fr. 2000.-  
**ADIVVA Treuhandgesellschaft**  
Zürich, Tel. 01 363 27 27

Gesucht per 31. März 1981 in Basel oder Umgebung  
**Geschäftslokale zirka 150 bis 200 m²**  
für Büro, Werkstatt und Lager, mit guter Zufahrt.  
**BUMA SA, Basel**  
Telefon 061 32 78 19

Qualität und trotzdem günstig  
Ziehen auch Sie den Vergleich!

**Hängemappen**  
zu Tiefpreisen, Format A 4, 32x24/26 cm, neu mit Nylonleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülsen und Papierleitketten.  
Lieferung ab 100 Stück zu 99 Rappen per Stück komplett.  
Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, 8630 Rütli  
Telefon 055 31 75 77

**SDE-Sicherheitsdienste**  
A. + K. Werner-Achermann  
Chlupwiesstrasse 103  
8185 Oberweningen  
Tel. 01 856 01 79

Zivile Sicherheitsdienste  
Gebäudebewachungen  
Personenüberwachungen  
Spionageabwehr  
TIR-Bewachungen  
Weitere Dienstleistungen auf Anfrage, verlangen Sie unsere ausführlichen Prospektel

**Nichtigkeitserklärung**  
Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG, Nr. 01-33739/06, Zürich Nr. 08-07103/05, Luzern Nr. 08-07484/18, Luzern Nr. 11-09964/03, Biel werden vermisst.  
Die Gläubiger werden über die Gut-haben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der obenverwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.  
Bank Prokredit AG

Jetzt wieder besonders aktuell

**Schreibautomaten Buchungsmaschinen**

Liquidatoren, Vorführrmaschinen, Occasionen  
Alle Weltmarken zu ausserordentlichen Preisen

**Roger Bolle & Partners**  
EDV-Occasions-Börse  
Badenerstr. 565, 8048 Zürich, Telefon 52 20 11

**Aktuell!**  
Magnetkonten-Computer  
Nixdorf 820, Rebuilt,  
für das gesamte Rechnungswesen,  
Fr. 12 500.-  
Fragen Sie uns an.  
**Becom AG, 8115 Hüttikon**  
Telefon 01 844 31 65

**Kassenschränke**  
direkt ab Fabrik zu vorteilhaften Fabrikpreisen, Schweizer Qualität  
Lieferung franko Aufstellungsart ganze Schweiz.  
Tel. 01 948 14 44

**Präzisions-Bürostühle mit Garantie**  
90 verschiedene Modelle - vom handelsüblichen Dac-tylostuhl über Becken und Wirbelsäule stützende Spezialstühle bis hin zu exklusiven Direktionsstühlen. Keine Fantasierabgabe, dafür reelle Preise. Kurze Lieferfrist - direkt durch den Fabrikvertreter  
Interoffice, Postfach 133, 8049 Zürich, Tel. (01) 42 48 48.  
25 Jahre Erfahrung in Büroplanung, Organisation, Ein-richtung.

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

**Werden Sie Meister**  
Im kostengünstigen Schnellbedienungs-kompakt-Archivieren  
raffiniert einfache Lösungen auch für den Kleinbedarf durch  
Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden,  
verlangen Sie einfach unseren Rückruf per  
Tel. 064 43 30 00.